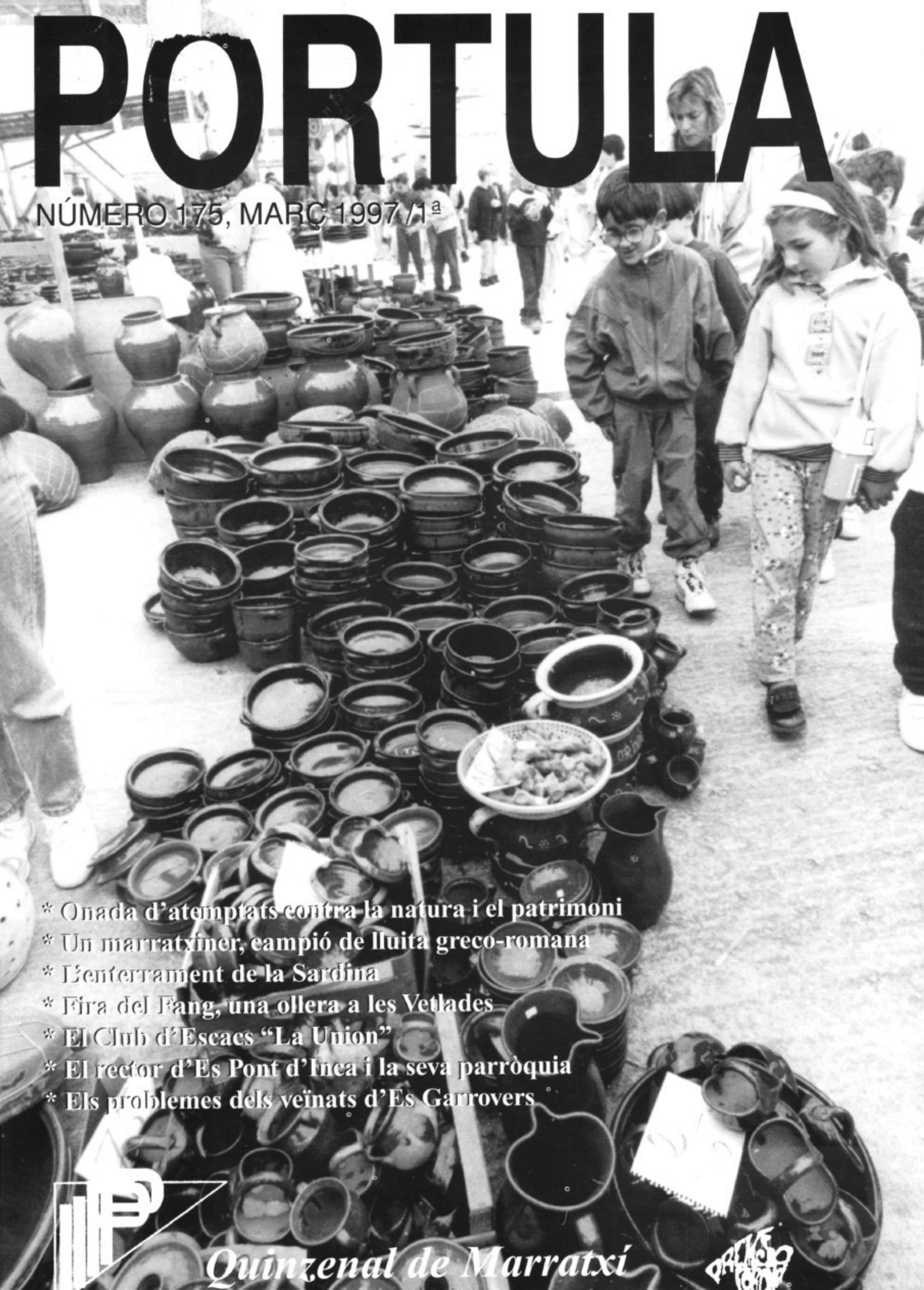


# PORTULA

NÚMERO 175, MARÇ 1997 / 1<sup>a</sup>

- 
- \* Onada d'atemptats contra la natura i el patrimoni
  - \* Un marratxiner, campió de lluita greco-romana
  - \* Enterrament de la Sardina
  - \* Fira del Fang, una ollera a les Vetlades
  - \* El Club d'Escacs "La Union"
  - \* El rector d'Es Pont d'Inca i la seva parròquia
  - \* Els problemes dels veïnats d'Es Garrovers



*Quinzenal de Marratxí*

*ARTES  
GRÀFICS*

C/ Major 39, 1  
07141 Pòrtol  
Redacció  
Tel. 79 78 70  
Fax 79 74 36  
Distribució Tel. 60 31 44  
Publicitat Tel. 60 22 20

**COL·LABORADORS**

Tolo Aguilar Jofre  
Xisca Aguiló i Roig  
Oscar Amer  
Sebastià Bennasar  
Catalina Bestard  
Neus Bibiloni i Vich  
Guillem Bosch i Roca  
Cati Català i Serra  
Pere Estelrich i Massutí  
Elena Femenia  
Bartomeu Fiol i Coll  
Francisca Juaneda  
Guillem Massot i Capó  
Guillem Massot i Juan  
Joan Massot i Juan  
José L. Montesinos  
Josep Nigorra  
Josep Lluís Pol i Llopart  
Antoni Roca i Jerez  
David Roca  
Vicenç Sastre  
Joan Carles Serra  
Gabriel A. Vich

**DISTRIBUCIÓ, PUBLICITAT**

Joan Horrach  
David Monzonis  
Antònia Rosselló  
Jaume Rotger

**CONSELL EDITORIAL**

Pere Amengual i Bestard  
Miquel Bosch i Auba  
Josep A. Calvo i Femenies  
Bartomeu Pou i Fiol

**REDACCIÓ**

Cati Bisquerra  
Joana Maria Matas

**DIRECCIÓ/COORDINACIÓ**

Biel Massot i Muntaner

Impress a Arts Gràfiques Xisco  
D.L.: PM 529/81

**PORTADA**

Olles i greixoneres  
(foto, Tolo Aguilar)

**En quinze dies ...**

- Acabà la "challenge" a Mallorca, en la que, per cert, no es va veure enlloc la llengua de Mallorca. TOT estava en espanyol.
- Fins i tot el logotip deia "Islas Baleares".
- Saben els de l'Ibatur que aquí es parla Català?
- I els de la Copa Davis? I en Carlos Moyà?
- El Senat espanyol rebutjà reconèixer la unitat del Català.
- Les compres de cases per part d'alemanys, començaren a preocupar molt.
- Vaga de transportistes.
- El dòlar pujà molt, més enllà de les 140 pts.
- I ara, pujarà la gasolina, els ordinadors..., tendrem massa inflació, i no podrem entrar a l'Euro.
- Primer incendi de l'any.
- Començà a funcionar en proves el nou aeroport de Palma. Preparau-vos a caminar!
- Col·lecta per pagar la fiança d'en Cañellas. Demanaren dos quilos per conseller.
- Els seus companys de Madrid, espantats davant això.
- ETA seguí matant... cada parell de dies o així.

**GAVIM**

Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió de llurs autors, els quals es fan responsables del contingut.

\*\*\*

La Redacció no s'identifica necessàriament amb el contingut dels escrits publicats.

\*\*\*

**Degut a la quantitat d'originals que ens arriben ens veiem obligats a prioritzar segons urgència, interès general, importància relativa, brevetat i ordre de recepció. (Per cartes, opinió i creació aconsellam mig foli d'extensió; un com a màxim).**

**Data màxima de recepció d'originals:  
15 de cada mes**

**Que consti en acta...**

- ◆ La via que fan les quinzenes a arribar i passar.
- ◆ L'embull que encara duen alguns amb el quinzenal de Pòrtola.
- ◆ L'èxit de la secció "Entranyables" patrocinada per Authex i Rover.
- ◆ La imminència de la XIII Fira del Fang.
- ◆ La quantitat de problemes plantejats pels veïnats que s'arriben a conèixer.
- ◆ El canvi d'adreça que aviat haurà de fer la Redacció.
- ◆ L'èxit de les Rues i de la Sardinada.
- ◆ Les corregudes que hi va haver a l'enterrament de la Sardina per sortir a la foto.
- ◆ La tranquil·litat que darrerament hi ha per Bon 'Sosec', encara que covi.
- ◆ El lentíssim procés de l'aprovació dels pressuposts per al 97.
- ◆ La idea de l'oposició que han posat una altra comissària política a l'Ajuntament.
- ◆ Les passes de la Federació d'AA. de Veïnats per aclarir temes de sanitat i educació que no s'arriben a resoldre mai.
- ◆ La tasca social d'AMADIP, el nou veïnat d'Es Pla de na Tesa.
- ◆ El nou gimnàs municipal.
- ◆ El trull organitzat per mor de les grans superfícies comercials amb el perill que encara es facin més grosses.
- ◆ El millor desig de l'A.V. de Sa Cabaneta perquè Xisco Font es recuperi ben aviat.
- ◆ La necessitat d'una oficina tècnica de Correus a Marratxí.
- ◆ Els quintos i quintes encara no han netejat l'oller de la plaça de Pòrtol.
- ◆ Les poques amistats amb què compta el sr. Pedro Meaurio al Pont d'Inca; algun dia se'n donarà compte dels resultats de la prepotència.



## NOU ATEMPTAT CONTRA EL TORRENT DE COANEGRA

Unes obres a menys de cinc metres del llit del torrent han fet malbé la vegetació i amenacen l'ecosistema de ribera.

Precisament als dos anys justs del terrible atemptat perpetrat per part de la



conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori contra el torrent de Coanegra al seu pas pel camp d'Inca aquesta via d'aigua torna ser notícia degut al poc respecte dels urbanitzadors dels Caülls i a la nul·la vigilància i poca efectivitat per part de l'àrea d'Urbanisme de l'Ajuntament de Marratxí.

Aquesta vegada es tracta d'un moviment de terres i unes obres denunciades pel PSM davant la Junta d'Aigües. El PSM localitza l'atemptat "al marge del torrent de Coanegra, al seu pas per aquest terme municipal, i més en concret en el tram que va des de la carretera de Bunyola al Polígon de Marratxí". Dit així dona la impressió que es tracta de la mateixa zona del camp d'Inca, ja castigada fa dos anys, quan en realitat la malifeta es centra entre el pont de l'autopista per damunt Coanegra i el pont de l'estació de Marratxí, és a dir a la part inferior de la urbanització des Caülls, actualment en construcció.

El PSM apunta que les obres "presumptament incompleixen la llei d'aigües, que obliga a deixar 5 metres de domini públic a cada marge del torrent" i, efectivament, consisteixen "en un moviment de terres i la construcció d'un talús" que en alguns punts arriben fins al mateix llit del torrent.

El PSM també aprofita per denunciar

"la passivitat amb què actua l'Ajuntament de Marratxí i més en concret la regidoria de Medi Ambient que hauria de vetllar per l'estricta compliment de la normativa".

Des de l'àrea d'Urbanisme municipal no ens han sabut dir res d'aquesta denúncia ni dels motius que l'han provocada adduint que no coneixien cap tipus d'acció dins aquella zona. Per la seva part el batle, Martí Serra, ha assegurat que estudiaran la possible infracció i obriran el corresponent expedient.

Des de la delegació local del GOB consideren que "és inadmissible que l'Ajuntament o la Junta d'Aigües no prengui les mesures oportunes per evitar més destrossa innecessària de la vegetació de ribera que encara no s'ha recuperat d'ençà de l'atemptat inferit per la conselleria d'Obres Públiques". Pel

GOB la protecció del torrent ha d'esser integral i no basta fer bons propòsits de paraula. Segons la seva opinió "la regiduria de Medi Ambient és com si no existís, no serveix per res, ja que no vetlla pels interessos públics ni mediambientals". El GOB lamenta que si no s'hi posa remei aviat Marratxí pot perdre la poca mostra de vegetació de ribera que encara queda.

## UN SISTEMA HIDRÀULIC ANTIC, TAMBÉ DESTRUÏT

En la visita efectuada pel GOB i Pòrtula a la zona afectada per comprovar la situació es va detectar que també s'ha destruït una canalització de tradició musulmana que enllaçava una sinia de devora el camp d'Inca amb un safareig i aquest amb un molí d'aigua, que encara existeix. En opinió de Vicenç Sastre, directiu del GOB, s'han destruït més de trenta metres d'una xarxa que, en teoria, hauria d'estar catalogada i protegida com a elements d'arquitectura popular dignes de conservació. L'organització ecologista demanara a l'àrea de Cultura de l'Ajuntament que emprengui les accions legals oportunes per l'atemptat comès contra el patrimoni històric i natural i que elabori un pla per protegir les restes del molí d'aigua.

B.-



El safareig encara hi és... de moment

### La sort de l'once a Marratxí

Una sèrie de treballadors del polígon de Son Rubiol han resultat guanyadors amb quatre cupons de l'ONCE per un total de 76 milions de pessetes.

Els premis foren molt repartits perquè qui més qui manco tan sols compra habitualment una participació, cal esmentar que foren repartits entre els treballadors del polígon, ja que cap altre forà compra participacions.

El venedor de la sort, Bernat Josep Bonet, feia tan sols quatre dies que estava destinat al Polígon de Marratxí, fins aleshores havia estat a Lluçmajor i curiosament mai no havia venut un premi tan gran.

R.-

## L'AJUNTAMENT OFEREIX FORMALMENT AL MEC AVANÇAR DOBLERS PER INICIAR LA CONSTRUCCIÓ DE L'INSTITUT D'ESO

El passat dia 14 de febrer l'Ajuntament va remetre un escrit a la delegació del ministeri d'Educació i Ciència en el qual es proposava de forma oficial la signatura d'un conveni de col·laboració que consta de les següents clàusules:

"L'Ajuntament de Marratxí es compromet a avançar els doblers per poder iniciar la 1ª fase de construcció de l'IES de Marratxí, a càrrec del pressupost de 1997.

El MEC es compromet a retornar aquests doblers, així com el seu cost financer, a càrrec del pressupost de 1998.

El MEC es compromet a incloure dins el seu pressupost del 98 la continuació de les obres de construcció de l'IES de Marratxí fins a la seva finalització".

### ELS VEÏNATS S'ENTREVISTEN AMB EL DIRECTOR DEL MEC.

Dia 17, quan l'esmentat document encara no havia arribat al seu destinatari



la Federació d'Associacions de Veïnats de Marratxí mantingué una reunió amb Joan Francesc Romero, director del MEC, per exposar-li la necessitat de l'Institut.

Romero va assegurar que era el primer interessat en tenir l'Institut i que la seva construcció estava prevista però no per enguany.

Romero explica que quan l'Ajuntament fes l'oferta d'avançar els doblers per l'inici de les obres el MEC hauria d'estudiar l'oferta i veure'n la viabilitat. Un cop resolt el problema pressupostari s'haurien de fer els estudis tècnics, els plànols i l'adjudicació de les obres sortiria a concurs. Això vol dir que n'hi ha per temps abans que no puguin començar les obres.

El president de la Federació, Mariano Izquierdo, ressaltà el caràcter receptiu del director del MEC però insistí en la necessitat de l'Institut i en la urgència de la seva construcció. "No puc compartir la idea d'estar dos o tres anys a iniciar aquesta construcció perquè el problema de l'escolarització a Marratxí s'haurà multiplicat per tres i caldria accelerar les mesures" ha assegurat Izquierdo.

## SONDEGEN UNA COVA DE SON VERI, CATALOGADA COM A PREHISTORICA

Un grup d'estudiants universitaris de Marratxí va denunciar a la comissió de patrimoni del Consell Insular un moviment de terres a una cova de son Verí, al costat de la urbanització d'Invaer.

Des de Patrimoni els varen contestar que "les escombreres localitzades a l'exterior de la cova corresponen a sondejos de comprovació realitzats per tècnics arqueòlegs per tal d'avaluar l'interès del lloc davant possibles modificacions de l'ús del sòl".

Posats en contacte amb el servei tècnic de la comissió de Patrimoni Històric ens varen informar que de l'estudi realitzat es desprèn que la cova, utilitzada en època prehistòrica, fou posteriorment reutilitzada sovint, en algun moment com a sestadors, i a l'interior ja no s'hi trobaven restes d'interès arqueològic.

De tota manera es tracta d'una cova catalogada i com a tal s'ha de conservar i preservar.

En cas que s'hagin d'urbanitzar els voltants serà necessari deixar un perímetre de protecció que serà marcat per la comissió de Patrimoni i s'haurà d'incloure dins el projecte d'urbanització amb la qualificació de zona verda o solar

no edificable, segons la resolució final.

Des de l'àrea d'Urbanisme de l'Ajuntament desconeixien totalment el tema, no sabien de moviment de terres devora un espai catalogat, ni de denúncies, ni d'informes de Patrimoni. Ens asseguraren que en saber alguna cosa

ens informarien. Encara esperam.

Des de la delegació local del GOB volen alertar l'Ajuntament que prengui mesures preventives i de vigilància en relació al perill que suposa urbanitzar i construir a prop d'un monument històric la pèrdua del qual seria irrecuperable.



## L'ESBORRANY DELS PRESSUPOSTS MUNICIPALS JA ESTÀ ELABORAT

El pressupost del 97 s'ha fixat en 1386 milions després de la darrera reunió de l'equip de govern per tancar aquest tema.

Tenint en compte que els tècnics de l'àrea d'Economia i Hisenda han d'ajustar-los per fer-los quadrar encara hi podria haver una diferència final que podria oscil·lar en un milió envant o enrera.

Segons ha pogut saber Pòrtula l'Ajuntament dedicarà 372 milions al capítol d'inversions, les més importants de les quals són la construcció de la plaça de can Flor de Pòrtol, el final de l'adquisició del Molí de sa Cabaneta per dedicar-lo a museu de ceràmica, les obres de tancament del polisportiu des Pla de na Tesa, la recollida d'aigües pluvials de sa Cabaneta, la posada en funcionament dels pous de sa Cabana, el clavegueram de sa Cabaneta, els col·lectors d'aigües residuals i l'asfaltat de carrers.

Dins la mateixa partida es contempla l'habilitació d'un crèdit de 60 milions destinats a anticipar al MEC els fons necessaris per iniciar les obres de l'institut d'ESO.

L'esborrany del pressupost també preveu una partida de 6 milions de ptes per posar en marxa un servei de transport municipal, encara que de moment no saben encara la forma concreta de dur-lo a terme.

A inicis de març les forces polítiques i socials de Marratxí ja tendran l'esborrany en les seves mans per poder-lo analitzar i presentar suggeriments abans del ple que el debatrà probablement a mitjans de mes.

B.-

## UN PONTDINQUER, CAMPIÓ DE LLUITA GRECO-ROMANA



Tomeu Adrover

Els dies 8 i 9 de Febrer, als Campionats d'Espanya Absoluts de Lluita lliure olímpica, Tomeu Adrover Quetglas del Pont d'Inca obtingué el primer lloc en la modalitat de Greco-romana fins a 76 kg. D'aquesta manera, va revalidar el títol de campió d'Espanya que ja obtingué l'any anterior en la mateixa categoria.

En Tomeu, practica aquest esport des de fa 6 anys. Un esport per ventura desconegut però que ha experimentat els darrers anys un gran augment de llicències federatives. De fet, en països de l'Europa oriental és un dels esports individuals amb més practicants i seguidors (sense oblidar, potències mundials com a Cuba o els Estats Units).

Cal assenyalar que el gimnàs Budokan (ubicat al carrer Cabana), on s'entrena en Tomeu, obtingué també per segon any consecutiu el títol de campió d'Espanya per clubs, en la modalitat de Greco-romana.

Des d'aquí volem donar l'enhorabona a en Tomeu i al seu club i animar-los per a nous campionats i títols.

## Succeirà

### FIRADELFANG

Dia 1 de març. A les 18'30 h. Es donaran a conèixer els guardonats del 3er concurs de ceràmica.

A les 19 h. presentació del cartell didàctic de la Fira del Fang.

A les 19'30 h. Actuació del grup Alfabaguera.

Dia 2 de març. A les 12h. Ball de Bot amb l'Aplec de Marratxí.

Dia 3 de març. De 17 a 20 h. Taller de murals de l'Escola Mpal de Ceràmica.

Dia 7 de març. De 17 a 20 h. Taller de modelisme d'oliveres a càrrec d'Incart.

Dia 8 de març. A les 18 h. Trobada d'escoles de Ball Mallorquí.

Dia 9 de març. A les 12 h. Ball de Bot amb Aires des Pla de Marratxí.

A les 18 h. Concert extraordinari de la Banda Municipal de Marratxí.

A les 19'30 h. Acte de Cloenda.

### COLOMBICULTURA

Trofeu Primavera 97 a Pòrtol. Proves puntuables els dies 1, 5, 8, 12, 15 i 19 de març.

### EXCURSIÓ - CAMÍ DE L'ARXIDUC

Diumenge 9 de març. El puig Caragoli i els cingles de son Rul·lan. Excursió molt espectacular que segueix el camí de l'Arxiduc partint de Valldemossa i arribant a son Marroig. La primera part és una mica costeruda, amb un desnivell de 500 m. 3 hores i mitja de camí. Sortida a les 9 del matí de la plaça de l'Ajuntament. Organitzada per l'A.V. de Sa Cabaneta.

### EL GOBAMARRATXÍ

Xerrada col·loqui organitzada per Independents de Marratxí (IDMA) a la seva seu social (Antoni Maura 41, 1). Ponent, Josep Lluís Pol. Presentador i coordinador, José Franco y Díaz de Bustamante. Dia 14 de març a les 20'30



Una raconada d'Educació Infantil

## Col·legi Pius XII

Escoleta  
Educació infantil  
Primària  
ESO  
(BUP i COU)

*Caminam cap al futur*

Aving. Gaspar Bennàssar, arquitecte, núm 33  
Tels 75 17 94 / 75 15 72 // Fax 20 03 40  
Ciutat de Mallorca

TENIU CITA AMB PÒRTULA EL PROPER 15 DE MARÇ... PÒRTULA, ARA, QUINZENAL

## Un nou enterrament de la sardina

El passat dimarts 11 de febrer a Pòrtol es celebrà l'enterrament de la sardina. És un acte organitzat per l'associació de gent major de Pòrtol "Es Turó", en el qual cremen la imatge de la sardina i després tothom menja sardina fregida.

La concentració va esser a sa Bassa a les sis i mitja, i d'allà partiren cap a la plaça. La pujada va esser acompanyada per la banda de Música de Marratxí. A l'acte hi assistiren les autoritats locals i entre elles hi havia la presidenta del Consell Insular de Mallorca, Maria Antònia Munar.

Quan arribàrem a la plaça es va encendre la focatera i seguidament la presidenta de l'Associació de gent major "Es Turó", Antònia Creus, va fer un discurs i va demanar a la presidenta del Consell Insular la seva autorització per cremar la sardina. Llavors M<sup>a</sup> Antònia Munar dirigí unes paraules a tots els assistents i ordenà que es cremàs la sardina. I així es va fer.

Seguidament es repartí menjar i beure per tothom que en volgués. La festa a la plaça acabà amb un castell de focs artificials. Però això no va esser tot. La festa continuà amb ball al cine de Pòrtol on tocaren diversos grups musicals.

Des d'aquí donam l'enhonorabona a tots els organitzadors d'aquest acte i els animam a què segueixin realitzant aquesta festa per molts d'anys. Enhonorabona.

**Cati i Neus**

## AIXÍ HAN VIST L'ENTERRAMENT DE LA SARDINA

### Martí Serra, batle

És una participació extraordinària de tot el poble de Marratxí i estam molt contents de veure que vénen a Pòrtol per fer aquest enterrament, a sa cremada de sa Sardina, que és una festa de cada any més coneguda arreu de tot Mallorca. I volem convidar tothom perquè l'any que ve venguin a fer aquesta festa amb nosaltres.

### Miquel Bestard, primer tinent de batle

El que ha dit el batle està bé. Hem de seguir dins la mateixa tradició i pens que ha de seguir igual. Jo som un d'aquest que es fixa un poquet en les coses i, per exemple, aquí hi ha uns cotxes i preparat per amollar coets just devora i això pot ser un perill; per l'any que ve ja s'ha de

tenir en compte. Quant a canviar crec que no, de cada any va a més, hi ha participació de tots els pobles de Marratxí i de fora poble. Ha estat un èxit i s'ha de repetir.

### Maria Antònia Munar, presidenta del Consell Insular

És una festa plena d'imaginació i de sentit de l'humor, i tant una cosa com l'altra són molt importants per la convivència d'un poble, per aconseguir la integració i ajuden a la normalització i a conèixer un poc més la nostra cultura, la nostra història, les nostres tradicions. I més si està fet per un col·lectiu tan important com és el de la tercera edat, i fet amb tanta dedicació com ha quedat demostrat a la Sardina que han fet ells personalment. Crec que realment tots els ingredients de convivència, tolerància



Antònia Creus, presidenta del Turó, Miquel Coll, Martí Serra, Maria Antònia Munar, Miquel Bestard, Conxa Obrador, Rafel Crespi i una component de la Banda.

FORN - PASTISSERIA

## BON JORN

El millors productes  
i el millor servei

De dilluns a diumenge, de 7 a 14 h.  
Horabaixes tancat

C/ Can Monjo Fondo, 8 79 75 72 Pòrtol

## KALMA

-artesans-

Decoració amb flor seca  
Restauració de mobles  
Fusta artesanal

Cursets d'Art Floral en sec  
Cursets de Restauració de mobles

Camí de n'Olesa 123 Tel 79 79 03 Sa Cabaneta



*Els portadors de la Sardina fan voltes al fogueró abans de cremar-la.*

i de sentit de l'humor i d'amistat se donen en aquest acte i que per tant és una bona iniciativa que des del Consell Insular de Mallorca ens hem volgut sumar i hem volgut venir en nom de tots els mallorquins a donar-vos el condol a Pòrtol i Marratxí amb aquest acte tan simpàtic i participar de la festa.

**Miquel Coll,**  
regidor de Cultura i Educació

Crec que estam més animats que mai. De cada vegada està més animat i més ben organitzat, i crec que després de cinc any serà una tradició que quedarà ja a Pòrtol i a Marratxí. Tenc una valoració molt positiva.

**Rafel Crespi,**  
l'únic regidor de l'oposició present  
La festa és una festa que està arrelada

dins Marratxí. En el seu moment vaig fer un article intentant explicar el seu origen, me pareix molt bé que estigui arrelada, me pareix molt bé la participació popular de la gent i jo ho veig bastant bé i amb ànims de què això tiri endavant. Pren força de cada dia, hi ha més interès i desperta més interès arreu de tot Mallorca i per tant la meua valoració és positiva. El fet que sigui l'únic membre que no sigui de l'equip de govern és, supòs que és, circumstancial pel fet que jo visqui a Pòrtol.

**Joan Francesc Canyelles,** president de l'Associació de Veïnats La Pua

La valoració, tota festa que mou el poble és positiva. Si un cas el que no trob tan positiu és que quan la festa l'ha moguda el poble i va bé s'hi pengen els polítics, però vaja, ja està bé. I la presidenta del Consell Insular ha dit que estava molt bé això de defensar les tradicions mallorquines i li hauriem de recordar que l'enterro de la Sardina no és

una tradició mallorquina; però ben vinguda sia, no és que hi tengui res en contra.

**Antònia Creus,** presidenta de l'Associació de Tercera edat Es Turo, organitzadora de s'Enterrament

Aquest any consideram que ha sortit encara més bé que cada any. Els altres anys quedàvem contents però enguany degut a què ha fet bon temps ha vengut moltíssima gent i de part de l'organització com que tothom col·labora molt consideram que ha sortit molt bé.

R.-

**LA SARDINA EN XIFRES**

- 800-1000 participants
- 800 plats preparats i repartits pel Turó
- 75 kg de sardines
- 50 coques de verdura
- 40 coques dolces
- 30 l. de sangria



*Els polítics varen acompanyar la comitiva fúnebre fent costat a la presidenta de la Tercera Edat de Pòrtol.*



**S'ESTACA**

**DIA 14 DE MARÇ  
GRAN FESTA BACARDÍ**

*Bon ambient i diversió de GENT JOVE*

**QUE NO HI FALTI NINGÚ!!**

*Direcció:*

*Maties Mesquida, Epi Mesquida i Xisca Sastre*

C/ Marquès de la Font Santa, 40A Tel. 14 07 87  
SANTA MARIA DEL CAMÍ

**TENIU CITA AMB PÒRTULA EL PROPER 15 DE MARÇ... PÒRTULA, ARA, QUINZENAL**

## Oficina Municipal des Pla de Na Tesa

Just al costat de la plaça de l'Església tenim una oficina de l'Ajuntament. Però seria necessari fer una mica d'història sobre aquest fet. Durant anys i panys el Pla de na Tesa va ser una part de Marratxí deixada de la mà de Déu, sense cap connexió de conjunt amb l'Ajuntament. La gent s'ha hagut d'espavilar i com si d'orfes es tractàs, tots els assumptes relacionats amb la Sala s'havien de resoldre fent comes cap al Pont d'Inca o Sa Cabaneta. Aleshores, aquests trajectes i temps perdut amunt i avall ens recordaven que pertanyíem a un municipi "de fora poble". Això sí, els dies primer i quinze de cada mes, la llei municipal feia acte de presència per recórrer el carrer principal i multar aquells cotxes que encara no s'havien temut que havien d'aparcar a l'altre costat.

Sigui com sigui, d'ençà del mes de novembre l'Ajuntament ha obert una oficina devora la biblioteca per atendre el públic de dilluns a divendres, de les 8 a les 10 hores. Bàsicament el que pot resoldre aquesta oficina és el lliurament de certificats de residència, que és el que té més demanda. Per obtenir-los només cal anar-hi i immediatament els tendrem. A la vegada, allà es té actualitzat tot el que fa referència al padró municipal: altes i baixes d'habitants.

La gent està interessada per poder pagar allà mateix els impostos de l'aigua o fins i tot la contribució, però sembla que de moment encara no és possible. Els serveis d'aquesta oficina s'ampliaran a mesura de les possibilitats. Per ara, el que també s'hi ofereix és tot tipus d'informació sobre l'Ajuntament i posar en marxa tràmits, comanar coses o documents o demanar-los



*No sempre està tancat; de les 8 a les 10 h. obre les seves portes*

a l'oficina central. Aquesta dependència del Pla de Na Tesa depèn de l'Àrea de Recursos Humans i és atesa per un funcionari del poble, en Sebastià Munar.

Amb tot, encara que no sigui gaire, és un bon començament. Hem de pensar que aquest redol marratxiner en pocs anys ha duplicat la població i que el seu creixement no s'atura. A més habitants, més necessitats i més serveis.

*Joana M<sup>a</sup> Matas*

MIRA QUE OFERTAS

PAREJA LENTES  
PROGRES I VOS

INDO

18000 PTAS



OPTICA  
MORENO

31 Diciembre, 4 · Tel. 29 08 08 · 07004 Palma

HI TORNA HAVER CONTINUS ATEMPTATS CONTRA EL MEDI AMBIENT... AJUDA A DEFENSAR-LO



# Coses incomprensibles des Pla

## BUS

Hi havia una vegada un nucli de població on el transport públic no era res més que una fal·làcia dels sentits. Avui en dia aquest poble el poden trobar molt representat al Pla de na Tesa. Fa molta estona que havia deixat els meus atacs virulents contra el sistema de transport del nucli, però a hores d'ara ens hem d'adonar que la situació dels usuaris del transport públic del Pla de Na Tesa és, com a mínim, esperpèntica. Som un dels pobles més mal comunicats de Mallorca. Diuen els responsables de l'empresa que el negoci no és rendible. No m'estranya gaire. Jo mateix, si pogués, deixaria de ser client seu ben aviat, però com que no puc estar condemnat a haver de perdre hores darrera ells. Un dels

motius que contribuï a què durant molts mesos deixés de parlar del bus del Pla era la millora substancial que havien patit els seus usuaris, amb la nova freqüència horària, un autobús cada hora, que comparat amb el que havíem tengut fins aleshores era com dolça mel, però ara la situació torna a ser insostenible. Tenim una freqüència horària que fa que venir o anar del Pla a qualsevol banda sigui poc més que una autèntica odissea, i uns horaris que fan por. I el més fotut de tot és que ningú no mou ni un dit per arreglar-ho. Però tranquils, s'acosten les del 99 i per ventura qualche cosa canviarà. Per cert, la nostra marquesina continua essent un nyarro subvencionat amb doblers municipals. Hi ha coses que no entenc.

## LLUM

Un dels misteris més nadalencs del Pla de Na Tesa fou la misteriosa desaparició de l'enllumenat públic durant cinc dies, precisament aquells dies en els que la gent torna a casa més tard que mai. Després de sis dies d'estar a les fosques la situació es va tornar a normalitzar. Els carrers afectats (per constatació empírica sé que eren més de sis) gaudiren de sis dies de tranquil·litat i retornada lluminositat, però vet per on que la situació es va tornar a ben fotre just després, mitjan gener, quatre dies més amb llum apagat. Les bruixes ho passaren d'allò més bè. Ja us dic jo que hi ha coses incomprensibles.

## SANITAT PRESERVADA


Com incomprensible és que una apotecaria no tenguí cura dels seus clients i trenquí un dels seus majors principis, procurar mesures sanitàries adequades. Idò a la reformada farmàcia del Pla de Na Tesa aquesta situació continua produint-se. I és que ja són moltes les queixes que ens han arribat perquè a l'esmentat local no es poden trobar preservatius de cap mena, simplement perquè no en venen. Segons les paraules de la dependenta les explicacions s'han de demanar als propietaris de l'apotecaria.

I jo que em pensava que les apotecaries lluitaven contra les malalties... Coses incomprensibles.

*Sebastià Bennasar i Llobera*



*Pareix que en Es Pla de na Tesa els problemes no s'acaben mai*



### Perruqueria

*Miquel Angel*

Dimecres horabaixa  
preu especial 3<sup>a</sup> edat

Horari:  
dimarts a divendres, 9 a 13'30 h.  
15'30 a 22'30 h.  
dissabte, 9 a 18 h.  
Per més comoditat demanau hora.

C/. Major, 66 Tel. 79 77 38  
Pòrtol

## CENTRE D'ESTÈTICA

*ISABEL MARIA CAÑELLAS*



Dilluns, dimarts i dimecres 9'15, 19'15, 20'15 h.

**AEROBIC** | Coreografia  
Tonificació  
Circuits  
"Stretching"

Dimarts i dijous, 19'30 h.

**GIMNÀSTICA DE MANTENIMENT**  
i seguim amb el mateix servei d'ESTÈTICA

Cridau els horabaixes al **79 42 86**

Camí de can Frontera, 1era trav. Es Pla de na Tesa

**TENIU CITA AMB PÒRTULA EL PROPER 15 DE MARÇ... PÒRTULA, ARA, QUINZENAL**

# EL VELL I BELL CONTINENT

*Na Cati i en Bernat també es casaren. Ho feren a Sant Marçal, com a bons cabaneters, l'any passat pel Pilar. I, no en faltaria d'altra, també se n'anaren de viatge de noces.*

**Índia, Xina, Amèrica, Kenya... i voltros a fer una volta per Europa. Com és això?**

Bé, en principi els nostres comptes també eren pegar un bon bot, l'ocasió s'ho paga, però després d'un any d'estalvis, ens ho replantejàrem. Podíem invertir-ho tot en un billetarro d'avió i deixar-nos dur, o embarcar la furgoneta i fer el nostre propi viatge. Després de cavilar-ho, dia 13 d'octubre desembarcàvem al moll de Barcelona només amb els passatges de tornada per a 21 dies després i, això sí, un caramull de mapes.



*La parella a can Mozart, Salzburg*

**Quins criteris seguireu alhora de traçar el recorregut?**

Simplificant-ho molt, el viatge tengué tres eixos principals: els Alps, Viena i Venècia. Quant als desplaçaments, procuràvem fer grans tirades, dedicant-hi fins i tot dies sencers, per després poder-nos moure amb una certa tranquil·litat. El primer dia, per exemple, ens plantàrem a Grenoble després de 600 km de carretera.

**Vaja una tirada. On anàveu tan directes?**

Al cor dels Alps suïssos. El segon dia de viatge ja dormíem a la regió de Valais, als peus de l'impressionant Matterhorn (4.482 m). És com passejar per un grandios castel gelat.

**Me puc imaginar les remugades de la vostra furgoneta...**

A Suïssa la concepció del transport



*La impressionant vista des del restaurant Schilthorn*

canvia totalment. Aquí pensam en horitzontal, però allà has de pensar en vertical. Per això el mitjà de transport més comú és el telefèric. Hi ha persones de petits poblets, que per anar al mercat han d'agafar un telefèric. T'ho pots imaginar?

També pujàrem al Schilthorn (2.971 m) després d'agafar 4 telefèrics. Hi ha un restaurant circular que va girant i mostrant-te tot el paisatge. Allà dalt s'hi va filmar una pel·lícula de James Bond.

**I de caminar?**

Les cames ens arribaren a fer figa. Un dia férem una «passejadeta» pel cap d'una glacera. Per arribar-hi, pujàrem 890 escalons d'una escala de fusta que s'enfila quasi vertical per damunt el gel. I això no ho diu cap prospecte, els comptàrem un per un. Escarrufa. Un altre dia anàrem a Lutherbrummen (la vall dels bots d'aigua). Quina baldor!

**I com sortireu de tota aqueixa mar de muntanyes?**

Això sí que fou curiós. Després de quatre dies blancs (i amb la sort de topar una bona nevada) enfilàrem la furgoneta dins un tren, i per avall. El nostre proper objectiu era Àustria, però volguérem fer una aturadeta a Alemanya, per visitar el castell del rei boig. És tracta d'una capritxada del segle passat, seguint els esquemes dels castells romàntics. Bellíssim. Els blancs i blaus de neu es desfeien, per art de màgia, en vermells, grocs, ocre, i multitud de tonalitats que la tardor regala a aquests boscatges. Encertàrem l'estació.

**Àustria... Supòs que hi sobra demanar-vos si vos agrada la música.**

Efectivament. Parlar d'Àustria és



*En Bernat davant el castell de Ludwig, el rei boig*

parlar de música i exquisidesa: Salzburg, Mozart, Strauss... Tot vessa bon gust i elegància. De Salzburg en visitarem la casa natal de Mozart, les catacumbes, el museu d'armes de l'Arquebisbe, la zona dels llacs, etc. De Viena en vérem la catedral, els museus d'Història d'Art i de Ciències Naturals, l'Òpera... ah! i el Palau de Schonbrunn, on hi visqué Sissi.

**Vaja una empatxada de cultura. I els vespres, què?**

Aprofitarem per anar a veure ball vienès, però també anarem de marxa. És famosa la barriada del vi. I mira si el tastarem bé, que per tornar a l'hostal férem una petita voltera de 30 km per dins Viena. Vaja una perduda! Després...

**Ah!, però encara vos queden dies?**

Una setmana sencera. Però fou entrar dins Itàlia i començar els problemes. Els preus són una vertadera bogeria. Basti dir-te que els vespres dormirem dins la furgoneta, amb el matalàs que previsorament havíem duit. La veritat és que no tinguérem gens de fred. (Coscs de nuviis).

Després, per la curolla de fotografiar una sortida de sol a



Venècia, deixarem els llums de la furgoneta encesos. El vespre no quedava bateria ni per fer una xispa davallant els 10 pisos de l'aparcament en segona. A la fi n'aconsegüem una de nova (a preu de diumenge, de Venècia i de turista).

De totes maneres Venècia és magnífica. Ho paguen totes les peripècies.

**Un monument?** Els Alps

**Una ciutat?** Viena

**Un menjar?** La fondue suïssa

**El millor caràcter?** L'italià, el pitjor.

*Josep Lluís Pol i Llompart*

*Na Catí amb gondola... Venècia!*

## FESTA DE DISFRESSES DELS QUINTOS I QUINTES A PÒRTOL

El vespre de dissabte, dia 8 de febrer, tengué lloc al cine de Pòrtol la festa de disfresses que enguany han organitzat els Quintos. La festa havia estat anunciada amb cartells per tot el poble, així garantiren la presència de molta gent.

Els Quintos decidiren organitzar-la per guanyar doblers pel gran concert, que serà per maig i comptarà amb la presència de grups mallorquins i catalans. Per fer més completa la bauxa decidiren fer un concurs amb tres premis, al qual tothom podia participar. S'hi havien d'inscriure allà mateix, comptaren amb uns trenta concursants, en grup individuals. Va haver-hi disfresses de tot tipus, hippyes, metges, insectes, gansters, motoristes... inclús alguns personatges d'actualitat...

Formaren el jurat quatre Quintos, que foren els encarregats de presentar i elegir les disfresses. Els guanyadors foren, el tercer premi per Miquel que anava de "Carles Moyà quan se'n va a dormir", la vestimenta era molt original i divertida encara que "un tant improvisada", segons ell mateix. El segon premi fou per un grup de deu al·lotes (na Maria Cloquell, na Maria Costa, na Catí i Marga Vidal, na Carme Mairata i na Vicki Mairata, n'Aina Crespí, na Marga Mascaró, na Iolanda Moreno i na Maria Verdura) que anaven de papallones, amb uns vestits fets seus, molt de color. Finalment el primer premi fou per un grup de quatre persones anomenat "astronomia", que també havien fet ells, i estava format per na Xisca Aguiló, na Natàlia, Mònica i Tolo Cuenca.

La festa a més a més fou animada per l'Orquestra Gaudí i la companyia dels Quintos que com no, també anaven disfressats. Hi hagué bastants de participants, però també molt de públic de totes les edats, per tant fou una experiència positiva que servirà per donar ànims als Quintos i que segueixin endavant.

*Elena Femenia i Salvà*



*Caiguda d'aigua a Lutherbrummen*



*La furgona del viatge amb l'escenari nevat*

**TENIU CITA AMB PÒRTULA EL PROPER 15 DE MARÇ... PÒRTULA, ARA, QUINZENAL**

# Jaume Rovira: "L'Església camina dins el món"

Jaume Rovira Ramis va arribar a la parròquia des Pont d'Inca dia 10 de setembre de l'any 95. Ens ha explicat una mica com veu parroquialment aquest nucli marratxiner que, per cert, és bastant especial. Jaume Rovira ens comenta, des del seu punt de vista, l'evolució de l'Església i com veu els nous parroquians. De conversa fàcil, pausada i agradable ha contestat amb les paraules adequades totes les qüestions que li hem plantejat.

## Quina diferència veis entre es Pont d'Inca i altres llocs on heu estat destinat?

Cada lloc té les seves característiques i connotacions que el defineixen una miqueta. D'aquí, des Pont d'Inca, allò que el definiria parroquialment és que hi ha tres nuclis molt diferenciats; cadascun té les seves característiques i les seves riqueses. Tenim el nucli històric, el des Pont d'Inca, i després hi ha la zona de sa Cabana i la des Pont d'Inca Nou.

Els altres llocs on he estat són pobles de la pagesia. Vaig estar deu anys a ses Salines i tres anys a Campanet; a més també he estat dos anys a Barcelona per estudis i cinc anys a la Delegació de Família al Bisbat.

## Quina és, més o manco, l'afluència de gent a missa?

El percentatge és baixet. Ara bé, jo crec que la gent que hi ve ho fa convençuda. Majoritàriament es veu una gent més seriosa, encara que també hi pot haver qualcú que hi va per inèrcia. La majoria, si hi vénen, és perquè hi volen venir. Avui en dia no hi ha el condicionament social d'altre temps.

## A què atribuïu aquesta minva?

Bé, pens que estam en una societat plural on cadascú va seguint un poquet, des de la seva llibertat, uns criteris i un estil de vida diferents.

## Vos demanen coses especials a l'hora de dir missa? Vos fan canviar de llengua, per exemple?

Normalment la llengua no és un problema molt gros. He de dir, però, que quan hi ha primeres comunions, si majoritàriament són castellanoparlants, llavors sí, però sempre hi sol haver una mica de condescendència entre els uns i els altres.

## "Crec que ha d'esser enriquidor poder contrastar diferents cultures i diferents maneres d'entendre la vida"

## Els joves d'aquesta zona organitzen activitats a través de la parròquia?

Sí, aquí hi ha el MIJAC, que organitza campaments i cada dissabte tenen trobades amb infants; també fan diverses activitats. Enguany, precisament, celebren els deu anys de la seva fundació.

## Ens podeu explicar què és el grup d'animació missionera?

Són joves que també estan dins el MIJAC. Ara bé, no vol dir que el MIJAC sigui el grup d'animació missionera, sinó



que això és a nivell de tot Mallorca. És un grup que va naixent. Els cristians, pel fet d'esser-ho, són "enviats". Missioner vol dir això, "enviat" per dur la bonanova de Jesús. Dins aquests joves hi ha la consciència de sentir-se "enviats", és a dir, de fer poble i fer cristians.

## Heu estat en el Tercer Món?

No, no he tengut aquesta riquesa d'estar en el Tercer Món. I dic riquesa perquè crec que ha d'esser enriquidor poder contrastar diferents cultures i diferents maneres d'entendre la vida.

## Com ha canviat l'Església?

Una casa quan li tocam les parets mestres, normalment s'esbuc. Ara bé, aquestes parets mestres en un moment determinat poden esser d'un color i més endavant d'un altre. Crec que allò que defineix l'Església és que és pelegrina, camina dins el món i, per tant, sense perdre la seva identitat, vendria esser com l'aigua. L'aigua no perd la identitat, però va agafant les formes, sense deixar d'esser aigua, segons a on la poses. Si la poses dins un tassó, agafa la seva forma, sense deixar d'esser aigua.

## Heu dit que passàreu dos anys a Barcelona. Quina diferència heu observat entre la gent de Mallorca i la d'allà?

Mallorca, de fa vint anys cap aquí, ha canviat molt a causa de la invasió de diferents cultures, conseqüència del turisme. A Barcelona ja fa més anys que



## Saló Maria Estil i Bellesa

Taules calistèniques  
motoritzades  
Depilació - Massatge - Manicura  
Pedicura - Facials  
Gimnàstica passiva - Sauna

De 9 a 19'30 h.  
Dissabtes de 9 a 17 h.  
Dilluns tancat

Albert Castell 21  
Tel 60 29 18 Pòrtol

## NOU TALLER A PÒRTOL

## TALLER TOMEU JOAN (REPARACIÓ D'AUTOMÒBILS)

C/. Major, 5 Tel 60 22 98 Pòrtol

ho tenen. Barcelona és una ciutat, per a mi, europea, on trobes un poc de tot a nivell cultural i a tots els nivells. Aquí a Mallorca, a vegades, trobes mancances. Per exemple, per fer un estudi un poc seriós te n'has d'anar a les biblioteques de Barcelona perquè aquí no trobes allò que necessites.

El fet d'esser illa condiciona molt el caràcter de l'illenc. Mira el qui ve de fora amb un cert recel, perquè normalment venien aquí en pla d'aprofitar-se'n. El mallorquí era aquella persona que se mirava la feta i quan donava confiança la donava tota. Avui en dia, a causa de les comunicacions, no és tan illa, encara que ho sigui geogràficament.

**S'ha duit a terme qualche reforma important o es té previst dur-ne a terme qualcuna?**

Allò que tenim en projecte és arreglar la teulada, ja que dona molts de problemes d'humitat. Una vegada tenguem això cobert, hem de refer la cosa per dedins, és a dir, tot allò que les goteres han fet de taques, etc. Es pretén, a poc a poc, dignificar una miqueta el temple. Ara bé, allò més urgent és la teulada perquè demana pa.

**Què vos pareix la revista Pòrtula?**

Jo crec que l'esforç d'un grup de persones que amb poc mitjans, com supòs que són els vostres, van fent una revista representa qualche cosa important. Quan aquest grup de persones s'atura, també s'aturen aquests projectes. Per altra banda, pens que és un bon mitjà de comunicació plural. L'important d'una revista és que no estigui casada amb ningú, perquè avui en dia hi ha molts de mitjans de comunicació que en lloc d'informar, deformen.

*Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard*

**Resum meteorològic 1996 (Sa Cabaneta)**

**Precipitacions**

Any molt més plujós, amb 75 dies de precipitació	1988 336,4 l/m2
	1987 611,9 l/m2
	1986 659,1 l/m2
	1985 387,1 l/m2
	1984 444,4 l/m2
	1983 426,5 l/m2
	1982 528,1 l/m2
Gener 51,9 litres M2	
Febrer 52, l/m2	
Març 21,2, l/m2	
Abril 32,7, l/m2	
Maig 29,1, l/m2	
Juny 22,1, l/m2	
Juliol 0, l/m2	
Agost 23,6 l/m2	
Setembre 59,7, l/m2	
Octubre 93,9 l/m2	
Novembre 101,5 l/m2	
Desembre 149,8 l/m2	

Total anual 637,5 litres per metre quadrat.

Vegeu la taula comparativa de pluges des de 1992

1995 355 l/m2
1994 494,8 l/m2
1993 439,2 l/m2
1992 427,5 l/m2
1991 596,5 l/m2
1990 517,4 l/m2
1989 493,1 l/m2

Temperatures: Durant l'any 1996 la més baixa de les mínimes fou de 0,7 i la més baixa de les màximes fou de 6,8 el vint de febrer; altres mínimes notablement baixes 1,9 el dia vint-i-un de febrer i 1,6 el dia vint-i-dos del mateix mes. La més alta de les màximes fou de 37,2 el vint-i-cinc de juliol.

Altres fenòmens: Dos dies de neu, vint i vint-i-u de febrer; un dia de aigua-neu, dos dies de calabruix. També cal tenir en compte la mestralada del vuit de febrer que assolí velocitats de 105 kilòmetres per hora, arrabassant nombrosos arbres i quantitat de teules.

*Biel Fiol*

Per una bona contrucció

**Contruccions  
Felip Canyelles**

C/. Major, 179  
Tel. 60 29 89  
Pòrtol



**GABINET  
D'ASSEGURANCES**

Aving. Antoni Maura 6,  
Es Pont d'Inca  
Tel. 60 11 63  
Mòbil 908 26 75 23

**CAFE** **CINE**  
PÒRTOL  
café i pa amb olis

C/ Major 131  
Tel. 60 20 94 Pòrtol

## DIADA DEL LLIBRE A MARRATXÍ

Aquest any i amb la finalitat de potenciar la lectura de joves i grans de Marratxí, i la compra de llibres, les biblioteques públiques del terme volem celebrar la Festa del Llibre amb una participació més activa de l'empresa i el comerç del llibre i del públic en general. Per això, tenim la intenció d'organitzar la Diada del Llibre a Marratxí '97 amb actes d'animació i tallers a la plaça de l'Església del Pla de Na Tesa i a la biblioteca d'aquest nucli; i amb una gran parada de llibres. La intenció és que aquests actes tinguin un caràcter rotatori pels altres nuclis.



i a les diferents entitats ciutadanes.

La data de la celebració serà el dia 26 d'abril.

Si estau interessats telefonau a l'Àrea de Cultura i Educació de l'Ajuntament (tel. 79 76 83 - 79 76 24) o dirigiu-vos a qualsevol de les biblioteques públiques del terme.

**Miquel Coll i Canyelles.**

regidor de l'Àrea de Cultura i Educació.

Amb aquest motiu, demanem la col·laboració de llibreries, papereries, editorials, mitjans de comunicació o entitats interessades en la divulgació de publicacions, per a participar en aquesta diada amb un estand, ajudant-nos en la important tasca de promoció del llibre.

Informarem dels actes a les escoles

## Concurs de Cartells Festa del Llibre 1997

Bases:

1.- Podran participar-hi tots els nins, nines i joves fins a 15 anys, inclosos, que hauran d'estar empadronats al municipi de Marratxí.

2.- El tema del cartell serà "Cap nin sense un llibre". Els dibuixos hauran de tenir les següents mides: entre 30 x 42 cm. (DIN A-3) i 50 x 60 cm.

3.- El dibuix ha de ser presentat amb un lema o títol escrit al darrera i acompanyat d'un sobre tancat on constin les dades personals de l'autor i el número de telèfon.

4.- Els dibuixos es podran presentar a qualsevol de les tres biblioteques públiques municipals:

- Biblioteca municipal de Pòrtol (CPC Costa i Llobera)

- Biblioteca municipal des Pont d'Inca (CPC Blanquerna)

- Biblioteca municipal des Pla de na Tesa (Sant Llätzer, 4)

5.- El termini de presentació va des del dia 17 de febrer al dia 19 de març.

6.- S'estableixen tres premis que consistiran en tres lots de llibres pels tres millors dibuixos.

7.- El jurat estarà format per:

- Miquel Coll, regidor de Cultura i Educ.

- Miquel Aguiló, dibuixant.

- Julio Oncala, bibliotecari.

- Maria Juan, bibliotecària.

- Nati de Grado, contacontes.

8.- El cartell guanyador serà el cartell publicitari de la Festa del Llibre.

9.- Els dibuixos s'exposaran a la Biblioteca municipal des Pla de Na Tesa, des del dia 21 de març fins al dia 12 d'abril. El dia de la inauguració de l'exposició el jurat farà públic el nom del guanyador.

10.- Els participants, una vegada acabat el termini d'exposició, podran recollir la seva obra a la mateixa biblioteca.

### Cine a Pòrtol (mes de març)

**Dia 1**

A les 21'30 h. Glimmer-man

**Dia 2**

A les 20 h. Glimmer-man

**Dia 8**

A les 21'30 h. Eddie

**Dia 9**

A les 20 h. Eddie

**Dia 15**

A les 18 h. Sara, Sara

A les 21'30 Al cruzar el límite

**Dia 16**

A les 18 h. Sara, Sara

A les 20 h. Al cruzar el límite

## II Jornades d'estudis locals de Marratxí 19 d'abril de 1997

Lloc de celebració: C.P. Costa i Llobera (Ctra. de Pòrtol, s/n)

Organitza: Ajuntament de Marratxí. Àrea de Cultura i Educació

### Presentació de comunicacions

S'ha de remetre el títol i el resum de la comunicació en el moment de la inscripció.

El termini de presentació de comunicacions acaba dia 28 de març de 1997.

A més d'un exemplar imprès, les comunicacions s'han de presentar en suport informàtic (Wordperfect/Word/Works). En els casos de Word i Works el document s'ha de tancar per a MSDOS o Windows.

L'extensió màxima serà de 15 folis (il·lustracions incloses)

El temps d'exposició de cada comunicació serà de 10 minuts.

L'Ajuntament de Marratxí procedirà a l'elecció de les comunicacions.

### Inscripció

La inscripció és gratuïta i als participants se'ls lliurarà un certificat d'assistència.

Als inscrits i a les persones interessades se'ls remetrà un programa detallat.

## ELS PASTORETS MALLORQUINS: LA SEVA RELACIÓ AMB LA REALITAT CULTURAL I TRADICIONAL DEL POBLE MALLORQUÍ (\*)

*N'Andreu Isern fa feina de mestre d'escola a S'Aranjassa, però la seva passió són els siurells i els pastorets que realitza conjuntament amb la seva dona, n'Antònia, figuretes que donen a conèixer sobretot participant a les fires dels pobles, com la d'Algaida. Al seu catàleg de figures tradicionals han incorporat, des de la Fira del Fang de l'any passat, uns preciosos Cossiers, Dama i Dimoni, que cridaren l'atenció de més d'un algaidí quan s'acostava a la parada de n'Andreu i n'Antònia, situada en el carrer del Rei, ben davant de la rectoria. És per aquest motiu que li sol·licitàrem, a n'Andreu, uns mots de presentació sobre la seva tasca artesana, amb especial menció a les figures emblemàtiques algaidines. Com podeu veure, ha accedit a la nostra petició, cosa que li agraim ben sincerament.*



*N'Andreu Isern (esquerra) amb en Miquel Coll durant la presentació del cartell dels pastorets a la Fira del Fang*

i he col·laborat amb la Fira del Fang de Marratxí, on he duit a terme, juntament amb l'Escola de Ceràmica del poble, el taller didàctic i els cartells que s'hi han editat. Tenc la carta de Mestre Artesà figurar i la de siureller.

La meva dona, N'Antònia, ha estat sempre el complement necessari per a poder emprendre la tasca que ara duim endavant Començarem fa anys, encara fadrins, fent algunes figures quan teníem temps, durant les vacances. Fèiem betlems, casetes, pagesets i altres figures que aportàvem al negoci familiar dels meus oncles. Durant un temps ho deixàrem, encara que no del tot, però fa uns tres o quatre anys tornarem a la feina, si bé d'una forma més austera i, a poc a poc, ens hi hem anat ficant cada vegada més intensivament. Compartim la feina, si bé la major part d'ella recau sobre n'Antònia que és qui pinta totes les figuretes i, per tant, qui les dóna vida amb els seus encertats colors.

Un dia se'ns va ocórrer fer algunes

figures que, si bé no formaven part del món dels pastorets, sí eren peces claus de la nostra ancestral cultura, i així vàrem fer els personatges d'algunes rondalles mallorquines (en Joanet de sa gerra, en Martí tacó, La flor romanial, etc). D'aquesta manera, moguts per l'interès a fer figures interessants per a la gent que ens ha de veure, hem fet: Sants Bernats, Sants Marçals, Dimonis i Cossiers d'Algaida, entre d'altres.

Dels Cossiers d'Algaida, en sabíem poc, allò que tot mallorquí pot saber: que surten a ballar en comptades ocasions i que el seu ball i la seva indumentària són molt particulars. A partir d'una fotografia d'un llibret i de les informacions facilitades per una companya de feina, vàrem poder fer les primeres proves que duguérem com a mostra a la Fira de l'any passat i que, encara que varen agradar, sobretot ens serviren de motiu per a contactar amb el propis cossiers, que ens perfilaren tota una sèrie de detalls sobre els vestits que nosaltres desconecíem. Així vàrem poder arribar a una segona generació de figuretes que conformaren tota la colla dels sis cossiers i la dama i que pensam que ha sortit més o manco encertats. Aquest any hem afegit a la col·lecció uns cossiers fets a la manera de siurells que pensam que també són interessants. Així continuam esperant poder oferir algunes figuretes més cada any, amb la intenció d'aportar un granet més d'arena a la nostra cultura i seguir, entre tots, fent poble.

*Andreu Isern Amengual*

(\*) (Publicat a la revista Es Saig, d'Algaida, el novembre de 1996)

**Espai  
patrocinat  
per  
l'Àrea  
de  
Cultura  
i  
Educació  
de  
l'Ajuntament  
de  
Marratxí**

**OPTICA  
CIUTAT**



*Els oferim, de manera gratuïta,  
una assegurança  
d'un any amb la compra de qualsevol ullera  
graduada.*

Carrer Manacor 63 de Ciutat - Tlfn. 46 37 77

A. de V. Es Garrovers

## Aurora Coll:

# “Es Garrovers és una urbanització-dormitori”

Hem anat fins a la urbanització des Garrovers per parlar amb la presidenta de l'Associació de Veïnats, Aurora Coll, una barcelonina molt amable que ens explicà que ja feia vint-i-vuit que havia vingut a viure a Mallorca, dels quals ha passat els onze darrers a Marratxí. Ens explicà que un dels problemes més greus que pateix la urbanització és el del transport públic, a més d'alguns actes de vandalisme que freguen la grolleria.

### Quins problemes afecten actualment es Garrovers?

Un dels problemes que més ens afecta actualment és el del transport públic. Ja hem sol·licitat a l'EMT que fes arribar l'autobús número 11, que s'atura a sa Indioteria, però no ha pogut esser, tot i que vàrem recollir firmes. D'això ja fa tres anys i es veu que és inútil. Crec que ara l'ajuntament vol posar un autobús que anirà beníssim, si l'arriba a posar, per no haver d'anar sempre amb el cotxe. Hem de tenir en compte que el cotxe és molt pràctic i, al mateix temps, no ho és. Si hi hagués un autobús que ens permetés arribar fins a l'estació de tren des Pont d'Inca o des Figueral, també aniria bé, perquè amb el tren un es planta a la plaça Espanya, si ha d'anar a fer feina a Palma, en qüestió de minuts.

### Hem sentit a dir que també teniu problemes d'aigua...

Sí, els pous que tenim, quan arriba l'estiu, com aquí hi ha uns terrenys molt amples (de dos mil o, fins i tot, tres mil metres), arriba un moment que has de deixar morir el jardí perquè no hi ha aigua suficient. I la que hi ha tampoc no és massa bona. No sé com resoldrà l'ajuntament aquest problema. A més, ens varen dir que canviarien les canonades perquè teníem pèrdues d'aigua. Aquestes reparacions tal vegada aconseguiran en part que, a l'estiu, no estiguem tan deficitaris d'aigua.

### Sabem, també, que hi ha molt de trànsit a la carretera vella de Bunyola. Quins problemes genera l'esmentada carretera?

Ens han dit que hi ha un pressupost de no sé quants de milions al Consell i que la volen arreglar, fins i tot volen fer un vial per a les bicicletes. Ja ho veurem. Per ara ens han donat una mica de bones esperances perquè aquesta carretera és un vertader problema. Sempre hi ha accidents, quan plou se nega d'aigua, cauen pedres de les parets seques del costat... De fet, ja han passat per aquí els diaris locals i han fet fotografies per denunciar aquesta situació. A més, com a presidenta de l'associació he fet escrits, però res.

### Contau-nos la història del local social. Va esser difícil aconseguir-lo?

Es va inaugurar dia 26 de gener d'enguany. Aquest local se demanava de fa molt de temps. A més, també volíem que es fessin algunes pistes esportives. L'ajuntament ens ha promès que en faran una més. Hi ha una persona d'aquí mateix que ho



### Es Garrovers

Junta Directiva de l'Associació de Veïnats:

Presidenta, Aurora Coll

Vicepresident i secretari, Josep Forteza Font

Tresorer, Jaume Seguí Ivars

Vocals, Eva Guiscafrè, Aina Avellà, Francisca Oliver, Joan Fuster i Maria Jaume.



du, que és en David Cerdà. Li han donat una concessió. Aquest jove és tennista professional i du el club i el local social.

**S'hi duen a terme altres activitats?**

N'hem parlat, però de moment no s'hi fa res més. Allò que passa és que la Junta Directiva s'ha anat renovant i encara no hem posat cap projecte en marxa.

**Hi ha problemes de vandalisme?**

Sí. Han hagut de treure la cabina telefònica perquè cada dos mesos s'enduien el telèfon. Em va telefonar la companyia telefònica i em demanaren què passava. La situació era greu. L'home que venia a treure els diners, hi havia dematins que em demanava un poal d'aigua, ja que feien les necessitats dins la cabina. Hem de suposar que no era gent des Garrovers. Per erradicar el vandalisme, nosaltres no hi podem fer res; això és cosa de la policia. I el terme és molt gran. Quan la policia és a Pòrtol, aquí baix poden fer el que volen.

**Teniu molts d'associats?**

Bé, ara en tenim pocs, uns vuitanta i som el doble de xalets. Això es deu al fet que tothom es tanca dins de casa i allò que passa fora els importa ben poc. D'això, n'he parlat amb el president de l'Associació de Veïnats des Pont d'Inca Nou i els passa el mateix.

**Feis cap revista?**

Dins l'associació no hem muntat res. Quan volem informar els veïnats d'alguna cosa, elaboram una carta i la repartim. Uns la llegeixen i els altres ni es preocupen de llegir-la. Aquí és difícil fer coses, ja que això és una urbanització-dormitori.

**Què pensau de Pòrtula?**

És una revista fabulosa i més ara que es reparteix cada quinze dies. Amb un mes, a vegades, quedava molt lluny la cosa i ara és la tafaneria de veure què fan els altres nuclis. És una manera de saber què passa a Marratxí. Sense Pòrtula, Marratxí quedaria incomunicat. L'ajuntament també treu una publicació, però són coses molt puntuals fetes per ells mateixos.

*Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard*

**Una beguda marratxinera  
Brandi Suau - Gran reserva**

El consum de licors a les Illes ha estat, i és, més popular que el de vins. És una imatge força habitual, en un bar, sentir demanar una copa d'herbes o un palo, un combinat de Xoriguer o bé una copa de Suau, que també pot acompanyar el cafè.

Els cellers del brandi Suau foren creats a Cuba, l'any 1845, per un mariner mallorquí que navegava a bord del vaixell de vapor "El Mallorquí". L'any 1851, el celler es traslladà a la plaça de Francesc Garcia i Orell (més coneguda popularment com la plaça de les Columnes) de Palma. Actualment, es troba situat en una antiga farinera del Pont d'Inca, de la qual se n'ha aprofitat el soterrani com a lloc d'envelliment, degut a les seves òptimes condicions d'humitat i de temperatura, essencials per a la criaçna del brandi.

A partir de les holandeses, que són un destil·lat de vins sans que conserven els productes secundaris propis del vi (aromes, etc.) es farà el brandi. Aquest destil·lat roman en bótes de roure americà o de Limousin, ja que el roure és capaç de convertir, en major o menor mesura, una matèria ardent i rude, com l'alcohol, en un producte avellutat com és el brandi.


Aquest brandi presenta un color ambre, net i brillant. En nas destaquen els aromes de criaçna en roure (vainilla), junt amb notes pròpies del destil·lat. En boca deixa una primera impressió dolça i melosa, amb un final que deixa sentir l'alcohol amb uns tocs de caramel.

Una copa de Suau és ideal per poder rematar un d'aquests menjars pantagruèlics que se'ns ofereixen durant les festes.

Suau Bodegues i Destil·leries de Mallorca  
C/ Cabana, 12 Es Pont d'Inca. Tel. 600802  
**Francesc Grimalt**

**A:OFIMÀTICA** \_ \_ X

Archivo Edición Ver Ayuda



# Owins

## ACADEMIA

C/. ANTONIO MAURA, 6  
07009 PONT D'INCA (MARRATXÍ)

**TELF-FAX: 79 57 81**  
**OWINS@REDESTB.ES**

0 object(s) 0 bytes



**S'Amagat**

Especialitats de la casa

- Paleta de xot
- Porcella
- Frit mallorquí
- Assortit de pizzas

- Noces / Batejos / Comunions
- Dinars d'empresa / Celebracions

reserves 79 73 59  
Pòrtol

**TENIU CITA AMB PÒRTULA EL PROPER 15 DE MARÇ... PÒRTULA, ARA, QUINZENAL**



## EL GIMNÀS MUNICIPAL

Com ja havíem avançat a l'anterior número des del passat dia 17 Marratxí compta amb un gimnàs municipal que, de moment, ofereix sessions de gimnàstica de manteniment i d'aeròbic, però per part de l'Àrea d'Esports no es descarta ampliar l'oferta segons la demanda dels usuaris.

La inauguració oficial tengué lloc dia 14 i, en presència d'una assistència procedent del món polític i veïnal del terme, el batle, Martí Serra, digué entre d'altres coses:

"Creim que és un lloc que se podrà aprofitar amb tots els aparells que hi ha i un lloc que també podran aprofitar els policies de Marratxí. L'anirà utilitzant tot el poble de Marratxí i volem que sigui pels ciutadans i que hi puguin fer un manteniment i una gimnàstica i unes activitats que siguin sanes per tots, que siguin sanes i que ajudin a millorar una mica la qualitat de vida de tots, que és un dels objectius que des de les institucions volem potenciar".

Lluís Tàpia, regidor delegat d'esports és qui més s'ha preocupat per aconseguir posar al dia aquest servei. Encara que falten alguns detalls, com els miralls, els bancs suecs, o les dutxes, el regidor de l'àrea no dubta en qualificar de positives les noves instal·lacions.

### Lluís, com ho veus?

Jo li don una valoració molt positiva perquè és un servei més que donam al poble perquè pugui fer un esport a part de tots els



El regidor d'esports segueix les instruccions del monitor

que se practiquen a través dels clubs esportius que tenim, una manca que hi havia dins Marratxí. Un gimnàs és una manera de poder fer una mica de gimnàstica de manteniment o aeròbic i amb aquest gimnàs creim que li podran donar a tot aquell ciutadà que vulgui fer aquesta gimnàstica un bon servei ja que hi ha totes aquestes màquines, com pots veure, unes màquines que estan per estrenar, que encara no les havien donat un servei, i que era una llàstima tenir-les aquí i que no els havíem donat utilitat.

### De quins aparells consta?

Hi ha bicicletes, una multiús, rem, un banc d'abdominals... en fi, crec que està ben complet per poder atendre la demanda d'aquesta casta de gimnàstica.

### Hi ha molta gent interessada?

He de dir que estic molt satisfet perquè encara no hem començat i ja hi ha una llista molt llarga de gent apuntada per començar a venir a emprar el gimnàs. Ha estat molt acceptat pels veïnats i pel poble i esperam que sigui una cosa molt positiva pels ciutadans que vulguin fer gimnàstica de manteniment, aeròbic i peses.

### Teniu la intenció d'ampliar l'oferta?

Sí, com he dit abans com que hi ha molta de gent, pareixia que la gent esperava això. Encara no s'havia inaugurat i ja hi ha molta de demanda, per això ens hem posat en contacte amb els monitors perquè haurem d'ampliar l'horari perquè la demanda ho requerirà, estarà obert totes les hores que siguin necessàries, no hi haurà cap problema amb això.

B.-



Lluís Tàpia (esquerra) amb els responsables tècnics del nou gimnàs

Antoni Juan Amengual  
(Gestor - Assessor - Agent)

COMPRA }  
VENDA } FINQUES  
LLOGUER }



Camí de n'Olesa 74 A  
Tel. / Fax: 60 27 54 Sa Cabaneta

Restaurant  
**Ca's Carbone**

(DIMARTSTANCAT)

Ctra. Manacor, Km. 28 - Tel. 64 65 04  
07230 Montuïri

# Els escacs, un esport poc conegut

Avui parlem dels escacs, un esport molt especial per allò que és un esport de cap, intel·lectual i al mateix temps poc conegut. A Sa Cabaneta fa uns anys que hi ha el Club d'Escacs La Unió, que és una mica el Club d'Escacs de tot Marratxí. Darrerament varen celebrar un important torneig dels quatre o cinc que fan anualment, encara que el que té més renom fora del nostre terme és el de Sant Marçal.

Com és el Club, què hi fan, què volen fer... són qüestions que tractarem un dissabte a Ràdio Marratxí amb el president del Club, Mateu Jaume, el vicepresident, Antoni Trillo i el cap de relacions públiques, Tomeu Nicolau, i de les quals vos n'oferim un resum.

### Com va començar aquest Club?

Vàrem començar que va venir el senyor Antoni Montilla de l'Ajuntament a demanar local o part de local per fer un torneig d'escacs a Marratxí, i això va ser el 83, i arran d'aquí va venir amb en Toni Trillo i vàrem organitzar el torneig i aleshores vàrem parlar i vàrem fer la directiva i vàrem fer el Club i ens vàrem federar, treguerem els Estatuts, anàrem al notari i ens va fer l'escriptura i ho duguérem a la Federació i tot això i des de llavors hem continuat així com hem pogut.

### Darrerament vàreu tenir un torneig, en què va consistir?

En el torneig de Cap d'Any hi prengueren part uns 35 participants. Vàrem establir un torneig per gent ja més experimentada i al mateix temps un torneig paral·lel d'escolars amb alumnes



La directiva del Club; el president és el segon per la dreta.

de Pòrtol. Varen ser dos torneigs simultanis.

### La participació va ser més de marratxiners o de gent de fora?

La majoria són gent del Club de Marratxí, perquè tenim jugadors que són de Palma. De Marratxí n'hi ha un percentatge elevat però casi tots són de Palma, tenim molta gent de fora Marratxí que fa molt d'anys que juga amb nosaltres.

**GUA de SERVEIS**

60 31 44  
79 78 70

Avinguda Antoni Maura 69 Es Pont d'Inca Tels 60 10 01

ESPECIALISTES EN ARTICLES DE MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA

Ja tenim 20 anys!

# ES REFUGI

"Si ens parles de Marratxí o de Pòrtula tindràs descompte"

Via Sindicat, 21, pati interior (Antic edifici del Sindicat Forà)  
Tel. 71 67 31



Xavier Cisneros, primer classificat del torneig.  
Rep el trofeu de mans del batlle Serra

**Com es subvenciona aquest torneig?**

Al club de Marratxí a partir de l'any passat se'ns va ocórrer dins la junta directiva fer un programa per primera vegada, per solucionar la banda econòmica. Vàrem rebre col·laboració de tothom, instàncies oficials, empresaris, comerciants i particulars... la finalitat és salvar l'economia del Club i ara es farà un altre programa pel Club amb les activitats generals que duim a terme.



Silvia Martí

**Hi ha molta d'afecció als escacs?**

Sí, n'hi ha bastant, principalment en els torneigs que feim. El proper serà el de Pasqua.

**Quants de socis teniu en aquests moments?**

Jugadors n'hi ha una trentena, hi ha diferents categories. Començant per la tercera, primera i preferent, enguany volíem fer un quart equip que també seria de tercera.



Toni Serra



Fernando Beltran, segon classificat

**Quin paper fa el Club d'Escacs La Unió a dins el conjunt d'escaquistes de Mallorca?**

El Club començà devers l'any 83 i en aquests moments tenim un equip de preferent que és la màxima categoria i fins ara ens hem pogut mantenir dins aquesta categoria encara que alguna vegada hem davallat, però hem tornat recuperar la categoria preferent. El paper en aquests moments podríem dir que quedam per la meitat, perquè hi ha molts bons equips i equips molt experimentats i nosaltres estam intentant arribar als de dalt...



Nicolau Fortuny



Joan Ll Guiterrez, 3er trofeu lliurat per Damià Perelló

**Quines qualitats són necessàries per jugar bé a escacs?**

Fonamentalment concentració, la confiança en un mateix, seguretat en un mateix i també l'estudi perquè els escacs

és molta teoria i sobretot al començament de la partida, que són les apertures, es necessita un cert estudi per anar avançant la jugada.

És a dir, hi pot haver una persona que tengui totes les jugades estudiades i sàpiga sempre per on prendre i per on li sortiran i per on sortir?

Sí, sí, n'hi ha, si ho han preparat bé. Si



Joan Torres rep el premi de mans de Lluís Tapia



**Especialitat en:**  
CARNS  
A LA BRASA  
TÍPICA CUINA  
MALLORQUINA  
BRAÇ DE XOT  
AL FORN  
CARAGOLS  
PEIX

Rector Vives, 4 i 14 - Palma  
Tels.: 40 24 79 - 70 21 62



Jordi Garcia López



Ignaci Cortès

han preparat bé la teoria d'apertures, que és la principal per començar la partida, té molt guanyat, i si el contrari desconeix aquestes primeres jugades el que les coneix diguem que pot anar castigant la jugada dolenta del rival.

**Què s'ha de fer per participar amb vosaltres o per iniciar-se en aquest joc?**

El primer de tot és que venguin al Club i que vegin l'ambient que hi ha. Normalment allà es sol jugar diàriament a partir de les sis i mitja o les set. Sempre trobaran jugadors i hi sol haver dos o tres taulers a punt, i que es vagi adaptant al Club.

A partir d'enguany el Club pagarà la fitxa i els desplaçaments del jugadors a la lliga de Mallorca, a la lliga per equips i a la lliga de jugadors.

**I si algú té com a por i pensa "per jugar a escacs han de pensar massa i això no és per jo"?**

Ca, no és així, el màxim que passa és que s'ha de concentrar i procurar estar ben relaxat.

**Parlem de la pedrera, d'aquests juvenils i escolars que teniu i estau preparant. Quin programa teniu en aquests aspecte?**

Enguany inicialment en es Torneig de Cap d'Any hem inclòs els escolars. En el Torneig de Pasqua, que és per Seniors, el volem convertir perquè hi participin també els escolars, i podria ser que el féssim estrictament per escolars. Aquí

tenim un monitor que dona classes a Pòrtol, al col·legi Costa i Llobera, i té devers 18 al·lots. Aleshores hem projectat anar a Blanquerna, al Liceu i mirarem sigui com una assignatura optativa que els alumnes poden triar si volen. Nosaltres pretenem agafar gent des de la base perquè el Club vagi agafant força. I així renovar el Club, perquè si no tenim una base ens serà impossible seguir, i si no la feim nosaltres... I hem de mirar la part econòmica, que també és fonamental i enguany mirarem a nivell de Consell i de Govern Insular a veure si podem seguir amb les mateixes subvencions, a nivell de l'Ajuntament de Marratxí a veure si ens pot donar una mica més segur.

**Ja heu tengut experiències amb aquests escolars de venir un poc més sovint pel Club?**

Amb els escolars fins ara no havíem



Joan Diego Muñoz



Lluc Barceló



Daniel Ferragut



Joan Manuel Lozano rep el trofeu de mans del nostre col·laborador David Monzoins



Guillem Solivelles



El grup d'escolars participants al torneig de Cap d'Any

duit una política d'avançament, fins ara n'hem tenguts pocs d'escolars, ha estat en aquests darrers anys que hem volgut potenciar un poc l'esport escolar amb els escacs perquè consideram que es importantíssim perquè el Club vagi endavant. Hem tengut qualche temporada una sèrie de gent jove però normalment ha predominat la gent ja major i ens hem donat compte que és molt important que hi hagi gent jove, i per això volem potenciar els escolars.

**Què vos falta en aquests moments en el Club per poder dir ho tenim bé tot?**

El que falta és remodelar un poc més el Club, la segona una mica més de potencial econòmic, un poquet més de participació i que surtin dos o tres directius més i que participin més.

Biel.-

## Hispans als EE.UU.

En els fastuosos actes celebrats a Washington amb motiu del jurament de Bill Clinton pel seu segons mandat com a president dels Estats Units, un detall passà un tant desapercebut, però que, indubtablement, ens interessa com a espanyols. Em referesc a la presència i intervenció, des de la tribuna, de jove David Morales que, uniformat de "boy-scout", representa pel seu origen hispà a una cada vegada més poderosa minoria que arriba els 30 milions de membres, i que amb el seu milió d'empresaris, té amb el seu volum de transaccions anuals, de per sí, sorprenents: 300 mil milions de dòlars. I amb el seu xxxxxxxsorgiment polític compten ja amb 46 senadors i 123 congressistes. Bill Clinton, ara reelegit ho veié clar, a diferència del seu oponent republicà Dole. Es seu recolzament a les coses hispanes, cercant fileres amb ells i oposant-se a declarar l'anglès com a únic idioma oficial- "Hem de valorar les cultures i tradicions de tot el món. Som una família" declarà el passat mes de setembre - li valgueren el 72% dels vots emesos pel hispans, decisius pel seu triomf.

Aquesta minoria hispana, "la nova gran força electoral del país", arriba a l'actualitat al 40% de la població a l'estat de Califòrnia, el 28% a Texas, el 30% a Florida i el 16% a Nova York, totalitzant més 80 milions d'habitants a mitjans del pròxim segle, amb un 25% de la població

nord-americana. A nivell cultural i comercial tot això tindrà efectes de ressonància mundial. I per mostra, el succeït amb la cançó "La Macarena", esdevinguda himne oficial als jocs olímpics de Atlanta '96, en tonada musical i ballada pel partit demòcrata, el més alt nivell, a les passades eleccions. Gloria Estefan, Andy García, Julio Iglesias, Antonio Banderas, el director de cinema Robert Rodríguez... el món hispà de l'art i de la cançó, cada vegada amb més influència.

Altres detalls significatius: el xxxxxxseparable de xxxxxMiami, comtat de Dade, l'hispà Alex Penales, que en el seu discurs d'investidura l'inicià en espanyol: "Mi nombre es Alex..." Un altre hispà Cruz Bustamante, presideix per primera vegada la xxxxAssemblea Legislativa, o Cambra Baixa, a l'estat de Califòrnia, motor cultural, industrial i agrícola del país, amb més de 30 milions de habitants. I a aquesta cambra els hispans ocupen ja 14 escons. Èxit comercial?: Sols els dos milions d'exiliats cubans residents als Estats Units produeixen onze vegades més que els 10 milions de cubans al regim castrista.

I ara s'inicia l'interès per l'espanyols, que residiren amb plena sobirania als Estats Units des de 1513 a 1821, arribant a cobrir les tres quartes parts del seu extens territori. D'aquí que la primera ciutat nord-americana sia Sant Agustí

(Florida) fundada per Pedro Menéndez de Avilés al 1565, o que el primer Dia d'Acció de Gràcies fou celebrat per Juan de Oñata al 1598, res més creuar el "Rio Grande" en el seu viatge a la, posteriorment, anomenada Santa Fe. Fins i tot Califòrnia té un nom espanyol, tret d'un antic llibre de cavalleries ("Las Sergas de Esplandián") on es menciona "Una illa, anomenada Califòrnia, molt prop de la part del Paradís Terrenal..."

Una fita d'aquest prometedor futur hispà als Estats Units serà la inauguració, al 1998, de la gegantesca estàtua eqüestre (7 metres d'alçada) de Juan de Oñata, amb motiu del IV centenari de El Paso (Texas). Un bell record a homes de temple d'acer -Hernando de Soto, Juníper Serra, Vázquez de Coronado, Cabeza de Vaca, Bernardo de Galvez, Ponce de León i tants d'altres - que recorregueren aquelles solituds majestuosos, des d'Alasca a Florida, abans que cap altre europeu, i que formen part, per dret propi de la gran història nord-americana.

La influència hispana als Estats Units està desenvolupant unes modes i costums comercials a les que no ha de ser aliena l'Espanya dels nostres dies. L'any 1998 es complirà el centenari de la infausta i no desitjada guerra hispano-ianqui. Una data pel record, simplement.

José Luis Montesinos

### CAMPANYA DE DETECCIÓ D'ABOCADORS IL·LEGALS

Comunic que al lloc

hi ha un abocador d'aquestes característiques:

Ho podeu remetre al GOB-Marratxí (Local de l'Associació de Veïnats de Sa Cabaneta, Camí de n'Olesa) o a PÒRTULA (C/Major 39, 1 Pòrtol)



Flor d'Ametler

Perfumeria Rover  
Marratxí

## Pinzellades El Pi gros de Son Caulelles

No sé si varen ser les bavarades del xampany amb què es brufa el començament de les obres de tantes urbanitzacions que han proliferat per aquestes terres, o si fou l'impacte que li causà l'autopista amb tota aquella lluminària que no el deixava dormir, i el gran cementiri i la gran superfície comercial i tantes construccions que han devastat el seu territori, pot ser una gran por als fums d'un fumental tràgicament altíssim que un bon matí afinà plantat al bell mig d'un camps altre temps florit d'ametlers.

"-Sembla que tant de ciment i tants de canvis en el seu entorn l'han afectat de mala manera, i un dia d'aquests partirà."

Em digué l'homenet de colzada que habitava dins la soca.

"-Què vols dir que partirà?" Li vaig demanar mig sorprès.

Agafà un to solemne: "-Els pins no moren mai, prenen un gran vol cap als estels, i la primavera que ve obrirà els ulls a un altre indret, molt lluny d'aquí".

"- I tu, què faràs quan el pi se'n vagi?"

"-Me n'aniré amb ell" va dir, molt segur.

Senyor de la garriga ha estat molts d'anys el Pi gros de Son Caulelles, fita important en el camí dels homes que va veure partir cada dia a trenc d'alba a conrar els camps, a vendre a les places i a guanyar el jornal, i tornar posta de sol, els carros carregats, els amos i els muls, els missatges i els jornalers cul suat damunt les bicicletes, fins que arribava el dia en què passaven per davant ell per darrera vegada: llavors, amb molt de sentiment, els acomiadava i, respectuós, acalava el cap a l'hivern i es treia el capell a l'estiu.

Amb el pi se'n va anar la garriga verge, les bregues dels enamorats, la gent davallant a peu a Sant Marçal, els corralis de figues de moro, les teulades de l'Escorxador atapeïdes de nius de teulader, les parets seques i els homes que les aixecaren, els carros envelats, la cridadissa i les rialles dels nins per dins les estepes, un bocí de la nostra història, com si cada un de



nosaltres haguera mort una mica.

Més d'un any ha romàs amb les fulles seques i les branques mig nues com mans obertes en un gran clam al cel. Prop d'ell, els pins i les alzines que l'admiraven, les tombes que guardà dels homes-primitius, el cant de les cadernereres i l'alè del vent que ja no sentia. Un poc més enllà, el seu amic, el Puig Blanc.

L'homenet no em llevava l'ull de damunt i jo no gosava, però a la fi el vaig entendre:

"-I la dona blanca?" Em semblà que havia endevinat el meu desassossec perquè tot d'una em respongué:

"-No, no se'n va. La dama del pinar es queda". I em fugí de la vista com una exhalació.

Poc temps després passà prop del poble el cometa Hyakoutake, i pens si no s'hi enganxaren a les espirals de la coa el Pi gros i l'homenet, i d'allà camina caminaràs per envant cap als espais siderals.

*Pere J. Amengual i Bestard*

## Els Anuncis de la Tele

### Aquest mes: Dodot.

Segur que heu vist aquest anunci de Dodot en què un infant menut va amb la seva mare al supermercat i vos conta els seus espants, amb paraules i carusses, la seva angoixa quan veu que els seus drapets preferits no hi són. Simpàtic, eh?

S'ha de dir que és un anunci que té un gran mèrit. Si mai heu intentat fer fotos a un infant menut, sabreu que per treure'n una de bona, heu de "tirar" tot un rodet... Imaginau-vos ara la feinada que degué dur aconseguir aquelles carusses al menut! També, si vos fixau descobrireu una incongruència: al principi el nin va

assegut "de cara a la mare", mentre que al final sembla que vagi assegut mirant l'interior del carro.

Finalment, per què l'infant és rosset amb ulls blaus? No només ho és per recordar amb l'estereotip de "bellesa ideal" que es té als països occidentals, sinó perquè es crei una assimilació de colors. Fixau-vos que el paquet de Dodot anunciat té ratlles blaves i daurades. Trucs de publicitat!

*Gabriel Àngel Vich i Martorell*



## De Cicely a Twin Peaks

Crec que ara que es parla de si la tele digital, de si les plataformes espanyoles, de si la guerra dels polítics, de si la internet serà la tele, i la tele la internet, i els satèl·lits, i els telèfons mòbils, i tot serà un, i un que farà el de tots... he descobert on està la bona tele, o al menys part d'aquesta.

Els del títol són només dos exemples del que vull dir: sèries de televisió, d'origen nord-americà, i en les que no només es conta una història, o les històries de molts personatges, sinó en les que trobarem molt més. M'estic referint a què a més comuniquen tot un ambient, un mode de viure i de veure la vida, una mica d'harmonia en el quefer diari... i també art. Molt d'art. Perquè en la direcció d'aquestes obres, hi ha al darrera, el que crec que són artistes de la televisió, especialment en el cas de Twin Peaks, filla del gran David Lynch.

Cicely és només una petitíssima ciutat d'Alaska on viuen un grup de persones, cada una és d'allò més peculiar i estrany. Però en conjunt formen un grup entranysable, al que s'acaba agafant afecte

amb només un parell de capítols. Sembla que mai tinguin fred, que allà no existeixi l'hivern. I tal vegada aquest no arriba mai, gràcies a ells. Crec que a tots nosaltres ens agradaria viure en un lloc com aquell, almenys una temporada. En algunes coses em recorda la meva estimada Stirling. Petita, acollidora, amb bona gent... llocs on sembla que el temps agafi la realitat en tota la seva expressió, fins el punt de quasi aturar-se. Llocs que sembla que no puguin existir a finals del segon mil·lenni. Pentura pensau que són només fantasia de televisió... però jo preferesc pensar que sí que existeixen, en algun lloc.

Twin Peaks m'agradaria encara més... Elles la fan diferent i preferible a Cicely i és que eren totes iguals, i totes diferents, excepte una, Laura Palmer, que era diferent en tot. Però totes meravelloses, fins el punt de no saber quina triar. La "xica Twin Peaks" forma ja una categoria a part a l'hora de definir.

La ciutat era també diferent a tot el que hi ha al món conegut. Pentura més "americana" que Cicely, però compartint amb

ella el més important de tot: lloc amb un estil diferent, idíl·lic, tranquil, on la bona gent és molt bona gent, i on el dolent és molt dolent. Twin Peaks és un altre d'aquests llocs on la pau, la tranquil·litat, la confiança la comprensió es respiren a cada una de les seves cases, a cada un dels seus impressionants paisatges...

A tanta meravella, quasi avorridora, David Lynch hi posà la punta de sal i pebre. Una pausada intriga, un misteri fàcil d'ensumar però fàcil d'ignorar, un toc de genialitat i de sorpresa, un estil, un toc magistral en tot el que pogueu veure: els paisatges, les cases, la llum, les persones, els ambients... fins i tot en els donuts i el cafè. Cada personatge tenia una aura diferent, cada lloc tenia el seu ambient, una olor, un color... i la seva música diferent. I quina Música!

Pentura el Cel és com Cicely, o com Twin Peaks.

Me n'hi vaig. Algú m'acompanya?

*Gabriel Àngel Vich i Martorell*

## **DRETS HUMANS** **TIBET Lliure**

### **LA PRESENCIA DEL GOB A MARRATXÍ**

Xerrada col·loqui  
organitzada per Independents de Marratxí (IDMA)  
a la seva seu social (**Antoni Maura 41, 1**).  
Ponent, Josep Lluís Pol, president del GOB.  
Presentador i coordinador, José Franco y Díaz de  
Bustamante, president d'IDMA.

**Dia 14 de març a les 20'30**

### **A la Pppòrtula "Febrer / 1 (núm. 173)"**

- Anunci de dentífric? Això sembla la foto de Lila Thomàs de la pàgina 4.

- A la pàgina 6, foto d'un pobre cavall que farà 16.500 km.

- Voldria jo també comentar un anunci que sembla esser no se n'ha assabentat ni de quina és la llengua d'aquí, ni la de la Pòrtula... llàstima.

- Trob que la foto de Limsa a la pàgina 17, no va gaire amb el fet de que és una empresa de bons licors... Crec que haurien de sortir una mica més "alegres", o no?

- I just a la de sota, resulta tot un passatemp mirant de trobar l'artesana de l'olleria, amagadeta tota ella...

- M'agradà molt que s'hagi fet servir una foto del gravat que passeja per l'espai la sonda Voyager.

- I a la pàgina 32, moltes disfresses... moltes... El que no sé és si els Reis són els Reis autèntics, o uns altres que es fan passar per ells...

## “Foto Burots”

**Teniu fotografies divertides?  
Voleu sortir en aquesta plana?**

**És molt senzill!  
envia la vostra fotografia abans del dia 15 a:**

- \*Revista Pòrtula. Pòrtol
- \*Escoleta Infantil “Butzetes”.  
Sa Cabaneta
- \*Autoescola Kalet.  
Es Pont d’Inca
- \*La Caixa. Es Pla de na Tesa

Publicarem les fotografies que ens arribin i, a més a més, entraran en el sorteig de les gorres dels “Burots”.

### Normes

Les fotos han de ser de nins o nines, individuals o en grup, menors de 14 anys.

Cada fotografia anirà acompanyada del nom, de l’edat i del telèfon del participant i també d’una frase sobre la foto.

Venga! a què esperes? Remou els calaixos i envia’ns la foto més divertida que trobis ( festes, aniversaris, excursions, acampades, comunions, disfresses...)

Grup d’animació infantil “Burots”  
60-25-70 / 79-76-58



**TENIU CITA AMB PÒRTULA EL PROPER 15 DE MARÇ... PÒRTULA, ARA, QUINZENAL**

## UN POC DE TOT

### Per CORREU ens assabenten que:

Contrapunt (Associació Unesco de la Garriga) convoca el VI PREMI JOSEP MAURI I SERRA d'assaig i el VII PREMI PERE RAMON I ROCA de poesia infantil. Termini d'ambdós 15 de març. Bases a la Redacció.

L'Institut d'Estudis Penedesencs convoca els PREMIS LITERARIS PENEDESENS de poesia i narració breu. Termini, 15 de març. Bases a R.

Dissabte 8 de març a les 12 h. a la Fundació la Caixa de Palma el cicle concerts familiars presenta THE BIG WASH CYCLE, la veu d'un baríton en diàleg amb un trio d'instruments.

### PUBLICACIONS REBUDES:



**EL FERRERET.** Tresor de la Serra de Tramuntana. Conselleria d'Agricultura i Pesca. Govern Balear.

Triptic informatiu sobre aquest endemisme mallorquí que rep el nom de la similitud entre el cant, monòton i repetitiu, de l'amfibi i els cops de martell sobre l'enclusa dels ferrers. Els dibuixos són del nostre col·laborador Vicenç Sastre.

**MIQUEL GAYA I SITJAR,** de Joan Maimó i Vadell. Institut d'Estudis Balearics. Monografies santjoaneres, 4. Sant Joan, 1996.

Aproximació biogràfica a aquest literat i poeta subtitulada per l'autor com a "una trajectòria de serenitats estètiques". En aquesta obra, en paraules de Josep Estelrich al pròleg, "alhora de conformar la personalitat de Miquel Gayà com a escriptor, el biògraf ha posat esment al temps i a l'espai que li ha tocat viure, i als afanys amb què ha maldat per avançar entre cobejances, frustracions i reeiximents".

**TEATRE DEL'ACCIÓ CATÒLICA.** 1930-1940. Una dècada de teatre a Algaida, de Bartomeu Salas Mascaró. Es Saig, monogràfic núm 12. Algaida, 1996.

Mostra del nombrós material que sobre les representacions teatrals organitzades per les agrupacions socials de l'Església durant la dècada dels anys trenta hom troba a l'Arxiu Parroquial d'Algaida.

### PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a PREMSA FORANA DE MALLORCA rebudes destacam:

**BELLPUIG,** 548 (Artà, IX 96). Hi trobam el text de presentació del llibre "La vida eremítica a Mallorca" de Bonifaci Molada, realitzat pel mateix autor que és, segons l'encapçalament de l'article "un jove seglar, bon amic dels ermitans i coneixedor de la seva vida". El 553 (XII 96) és un extra monogràfic sobre el 75è aniversari del tren a Artà.

**ENTRE TOTS,** 75 (Calvià, IX 96). Sembla que surt amb més força, altra pic sota les regnes de Josep Rosselló com a president i Pere Verd com a director.

**FELANITX,** 3013 (11 X) Hi trobam una entrevista de Pere Estelrich al compositor Josep Prohens.

D'articles d'Antoni Roca en trobam al 3014 (19 X) Xeraco, 3017 (9 XI) La Balanguera filarà, i 3018 (16 XI) Problema africà.

**MIRAMAR,** 28 (Valldemossa, VII-IX 96) Hi trobam un article de Joan Cabot Estarellas sobre El plat moreno d'Inca, resum de la conferència realitzada a la XII Fira del Fang. Parlant del gremi medieval de gerrers, ollers i teulers d'Inca hi llegim "Mn Joan Coli, historiador d'Inca, diu que la terra que s'emprava per fer plats envernissats la duien de Pòrtol (segurament la mesclaven amb la de Mandrava)". A la secció de revistes esmenta el collage fotogràfic de les planes centrals de Pòrtula dedicat a la Fira del Fang.

**PERLAS Y CUEVAS,** 916 (Manacor, VI 96). Hi trobam un comentari sobre el pas per Manacor de la Volta a Mallorca dels Amics del Mosquito i un altre sobre la minsa presència de manacorins al llibre de Josep Massot "Escriptors i erudits contemporanis".

**PUNT INFORMATIU POLLENÇA,** 27 (X 96) Parla del recital d'Al Mayurqa a la inauguració de l'exposició pictòrica de Soren Kent. Inclou la fotografia de part del grup.

**ACCIÓ SOCIAL,** 24 a 27 (CIM, IX a XII 96). El núm 27 inclou les aportacions dels socis del Fons Mallorquí de Solidaritat i Cooperació: l'Ajuntament de Marratxí el 93 encara no era soci, el 94 aportà 250.000 ptes, que passaren a 1.250.000 el 1995 i arribaren als 3 milions el 1996, igual que l'ajuntament de Palma. Per damunt d'aquests dos només hi ha el CIM, amb 77 milions, Alcúdia amb 3.425.000 ptes i Pollença amb 75 milions.

**ARXIU del Centre Excursionista de Terrassa,** 84-87 (I-XII 1995). Parla de la història de Talamanca, de Sant Bernat patró dels muntanyencs, del camí de l'Aragó a Santiago, i de la flora d'Andorra, entre d'altres temes. Inclou la crònica del centre i notícies de les diverses seccions que el conformen. >>>

**S'AUBA,** 79 a 84 (Sant Lluís, VII a XII 96). Sense numeració correlativa fan un especial festes Sant Lluís 96.

**BURIS-ANA,** 181 (1995) Publicació de l'Agrupació Borriana de Cultura, de Borriana (la Plana Baixa), País Valencià. Parla de les activitats de l'Agrupació, de les publicacions i d'alguns temes sobre cultura i llengua. Íntegrament en català. Ben arribada.

**BUTLLETÍ OFICIAL DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS,** 74 a 77 (XI, XII 96). En el 75 hi llegim "el ple del Parlament de les I.B. debaté la pregunta del diputat Antoni Diéguez i Seguí, del grup parlamentari socialista, relativa a abstenció dels auditors a l'auditoria de Bon Sosec, SA (1993). Fou contestada a la mateixa sessió pel representant del govern de la C.A., conseller d'Economia i Hisenda".

**LA CABANA,** 85, 86 (La Fatarella/Tarragona, 3er, 4rt trim 96).

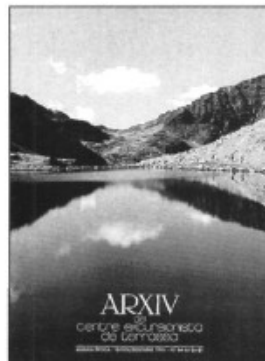
**EL CORREU DE LA UNESCO,** 214 (Barna, VII-VIII 96). Es tracta d'un número doble especial dedicat a historietes il·lustrades relacionades amb la missió de la Unesco i les seves realitzacions a diversos indrets del món.

**CQ. RADIO AMATEUR,** 154, 156 (Barna, X, XII 96). Entre d'altres temes el 154 parla de les bateries recarregables, de la informàtica aplicada a la radioafecció, i de la història de l'Associació d'espanyols afeccionats a la radiotècnica. En el 156 hi trobam informació sobre l'art de la conversa en CW, els acobladors d'antena, l'Internet i la propagació en temps real, entre d'altres.

**CULTURA,** 566, 567 (Valls, XI, XII 96).

**DELTA LLOBREGAT,** 203 a 206 (El Prat, VIII a XII 96). El 206 informa de l'inici dels actes de commemoració del 20è aniversari de la revista.

**DIARI DE VILANOVA,** 25921 a 25924, 25927 (XI, XII 96, 197). El 25922 informa que s'inaugura la nova línia marítima entre els ports de Vilanova i la Geltrú i Palma, en lloc d'Alcúdia com fins ara. El servei oferirà connexió diària durant tot l'any sortint de Vilanova a les 22 h. i de Palma a les 12'30 h. L'Editorial tracta el mateix tema amb el títol "Una



nova línia marítima encoratjadora".

En el 25293 hi llegim que la nova línia ja funciona i que és un 30% més barata que la Transmediterrània que ofereix el servei des de Barcelona.

**L'ENJUB,** 1 a 3 (Primavera, Estiu, Tardor 1996). Publicació que ens arriba de La Torre de l'espanyol, Ribera d'Ebre, dedicada a informació local i col·laboracions diverses íntegrament en català. Benvinguda.

**FLAMA,** 164, 165 (Olesa de Montserrat, XI, XII 96).

**FLAMA,** any 14 núm 6 (Toronto, XI-XII 96).

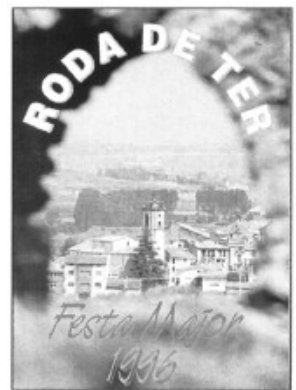
**FOC NOU,** 268 a 272 (Barcelona, VIII a XII 96).

**FULL DOMINICAL,** 41 a 46 (Mallorca, X, XI 96). En el 41 hi ha un article signat pels responsables del Seminari Major entre els quals s'hi troba el portolà Josep Garau. A la secció de breus comenta que s'ha publicat el sermó de la Panada predicat per Joan Parets. Les publicacions ofereixen una breu ressenya del llibre "La vida eremítica a Mallorca" de Bonifaci Molada.

El 42 ens informa que el cabaneter Ricard Ramos Carriqué ha estat nomenat rector de la parròquia Verge de Lluc de Palma.

**LLUM I GUIA,** 534, 535 (Cassà de la Selva, XI, XII 96).

**L'OM,** 325 a 327 (Riudoms, X a XII 96).



**RODA DE TER,** 559 a 564 (VI a XII 96). El 561 és un especial d'un centenar de planes dedicat a la Festa Major de la població.

**SANT ANDREU DE CAP A PEUS,** 393 a 396 (X a XII 96). El 394-5 és dedicat a la festa major de la població.

**LA VALL DE VERÇ,** 188, 190 a 192 (Sant Just Desvern, VII-VIII, X a XII 96).

**VIVIR CON SALUD,** 237 (Barcelona, IX-X 96). Dedicat a la fruita fresca. Parla dels seus efectes medicinals, de cures de fruita i sucs, dels cítrics, de la pera, de la poma, del codony, del raïm, de les cireres, de la pruna, de l'albercoc, del melicó, de la magrana, i de les figues entre d'altres articles.

B.-

## TAULA PARADA

"Jo som aquell qui en lo temps de tempesta, quan les més gents festegen prop los focs i pusc haver amb ells los propis jocs, vaig sobre neu, descalç, amb nua testa."  
(Any d'Ausiàs March)

### CREMA DE PORROS

Ingredients: sis porros, dues cullerades de mantega, dos tassons de crema de llet, mig quilo de patates, un litre de brou, pa sofregit, formatge, pebre, sal.

- Feis nets els porros, els tallau a trossets i els posau dins una cassola amb la mantega.

- Afegiu les patates pelades fetes trossos i posau-ho al foc.

- Després de cinc minuts li agregau el brou, pebre i sal.

- Deixau-ho coure uns vint minuts; després mirareu si les patates són ben cuites.

- Passau-ho tot pel "turmix" o passapurés.

- Afegiu la crema de llet i tot ben remenat s'ha de servir calent dins tasses fondes o escudelles de terra.

- Es pot servir amb pa fregit o trossets de formatge.

### OUS REMENATS AMB ALLS TENDRES I XAMPINYONS

Ingredients: sis ous, alls tendres, xampinyons, juevert, oli, sal.

- Rentau els xampinyons i amb els alls tendres feis-los trossets.

- Ho sofregiu tot dins una pella amb una mica de juevert picat i sal fins que sia dauradet.

- Bateu els ous i ho afegiu remenant-ho amb una cullera fins que sia ben cuit.

- Se servirà dins un plat pla envoltat de salsa de tomàtiga.

### BACALLÀ AMB CEBA

Ingredients: bacallà salat, ceba, alls, lloret, un tassó de vi blanc, farina, pinyons, tomàtiga, oli.

- Posau el bacallà en remull durant un dia i una nit canviant l'aigua dues vegades.

- El dia de fer-ho el colareu i eixugareu amb un pedaç o paper de cel·lulosa.

- El fareu trossos.

- Posau la pella al foc per fregir el bacallà i una vegada fregit el retireu dins un plat.

- Pelau les cebes, les rentau i tallau-les en tires fines.

- Dins l'oli del bacallà fregiu la ceba fins que faci tota l'aigua.

- Dins una greixonera posau la ceba fregida, un tassó de vi blanc, els pinyons, dues cullerades de salsa de tomàtiga, dos tassons d'aigua i unes fulletes de lloret.

- Donau-hi uns bulls i afegiu-li les tallades de bacallà compostes per damunt i deixau-ho reposar dins l'hora de menjar-ho.

- Es pot servir amb un poc de maonesa.

### GATÓ DE NOUS

Ingredients: un quart de nous capolades, un quart de sucre, cinc ous, ralladura d'una pell de taronja.

- Bateu els vermells d'ou amb el sucre, les nous i la taronja rallada.

- A part també heu de batre els blancs.

- Untau un motlo amb saïm i espolsat de farina abocau-hi els ous batuts a la mescla.

- Ho enfornau i anau ficant de tant en tant una agulla de fer calça per comprovar si és

## Del bon vi

### ELCAVA

El cava ha estat un dels protagonistes en la renovació que ha experimentat el vi espanyol en els últims anys, fins el punt de que hi ha comarques senceres que es dediquen quasi exclusivament a la seva elaboració, com és el cas del Penedès.

El Mètode tradicional.

Per a una elaboració es parteix d'un vi jove, fresc i lleuger d'un cos molt net. S'envasa en botelles especials és a dir amb molta resistència perquè deuen suportar una pressió interna d'unes sis atmosferes. Li afegeixen una dissolució de vi amb sucre, clarificants i llevadures i se'ls deixa reposar durant nou mesos al menys. Transcorregut el temps suficient hi ha que eliminar els residus sòlids que es van acumulant al coll de la botella, es passa al "degollament" que consisteix en congelar el coll de la botella tancant els sòlids en un bloc de gel que surt llançat en destapar la botella. La pèrdua de vi produïda en el "degollament" es substitueix afegint licor d'expedició que sol esser d'altres botelles de la mateixa partida.

El protagonista d'avui és el cava PAULPONERY Brut Nature. Un cava elaborat a partir d'un vi fet de raïms autòctons del Penedès com són el Macabeu, Parellada i Xarel·lo, envellit durant més de 24 mesos en les caves que posseeix a Martorell. Aquest cava fou designat com el millor de l'any a la cata anual que fa la PIMEM de Balears. Aquests cava pel seu extraordinari equilibri i sabor és adequat per prendre a qualsevol moment inclús com aperitiu.

Preu Aproximat a botiga: 950 pessetes.

Joan Carles Serra

cuit, que serà quan surti neta, sense gens de pasta.

dins una palangana.

- S'ha d'esperar que es refredi, que li donareu la volta

- Damunt hi posareu sucre en pols.

### "De consells no en vagis fart, i tu pren la millor part."

- Si el llapis de llavis s'espanya per la meitat tornau-lo afegir i posau-lo dins la gelera fins demà, és possible que s'hagi unit.

- Els mobles de vimet poden fer-se nets amb suc de llimona, si després no queden lluents es pot donar una capa de vernís incolor.

Francisca Juaneda

## Perfil

Esperança Amengual Garau és una portolana que ara té 36 anys. Va néixer a Pòrtol el 27 d'agost de 1960 i hi ha viscut tota la vida.

Està casada amb en Pere i té tres fills en Joan, n'Isidre i na M<sup>a</sup> Antònia.

Té el graduat escolar i després va fer els cursos de ceràmica artística al Col·legi d'Arts aplicades i oficis.

Fa d'ollera i ceramista al "Porxet" a Pòrtol on es dediquen bàsicament a les coses tradicionals.

Això del temps lliure a n'Esperança li sona a xinès, diu que no en té gens. Li agrada caminar, fa gimnàstica de manteniment i especialment li agrada fer activitats manuals, treballar amb les mans, cosir, dibuixar, fer art floral.

No col·lecciona especialment res, però ens diu que té caramells de revistes de decoració que ja no sap on ficar-les.

De la televisió pensa que és un menjaclosques que enganxa. Confessa que moltes vegades s'hi ha enganxat, però així i tot pensa que és un perdre temps.

Plat preferit no en té cap perquè és molt poc menjadora. No triaria res en especial, però encara es quedaria amb un pa amb oli. Així i tot assegura que no li pot faltar la llepolia després de les menjades.

Esport no en segueix cap però li agraden tots manco el futbol. Fa gimnàstica de manteniment i també va a classes de ball de bot.



La seva virtut és la paciència per fer les coses, especialment treballs manuals com ara arreglar una porcellana o una tassa que s'espanyi. El seu defecte és que sempre ha de donar la seva opinió en tot i considera que a vegades valdria més callar però no se n'adona i ja ha xerrat. No és que digui la darrera paraula però sempre ha d'opinar.

El seu motiu d'orgull és haver tengut un company que l'ajuda molt en tot, i sempre l'ha recolzada per seguir endavant en allò que ha fet o allò que li agrada fer. També la seva família li ha fet costat sempre. N'Esperança ens diu que n'està molt contenta perquè som com un bon gaiato per ella.

Li agradaria que la recordassin com una persona senzilla que procura no fer mal ni ofendre la gent. Que la recordassin bé i no malament.

Una experiència impactant va ser la cara que posaren els nins saharians la primera vegada que els veren. La seva família va acollir durant l'estiu passat una nina sahariana.

Una gran il·lusió seria per ella que tothom estàs bé, que no hi hagués tants de desastres pel món com els que hi ha, que tot anàs com una seda.

De la política no en té una opinió massa bona. Tots els polítics van a aprofitar el moment en què tenen el poder, fan i desfan i no pensen en el demà... La poca experiència que ella en va tenir va ser dolenta, i la veu molt bruta.

Els principals problemes que veu a Marratxí són per una banda l'urbanisme que és un problema molt gros. Que no hi ha una consciència de poble, que tots s'estan convertint en pobles dormitori. Els serveis de comunicació són també un problema pels marratxiners. I l'institut és també un dels altres que podríem ressenyar, de cada vegada hi ha més problemes per trobar escoles pels nins. També troba que darrerament es pensa molt en la gent major, cosa que està molt bé, però que es dediquen poc als joves que són els que al cap i a la fi mantendran el poble alçat.

De Pòrtula pensa que en general està bé, però que a vegades dedica moltes pàgines a uns espais determinats i altres tal vegada igual o més importants tan sols uns petits racons. Diu que ens aficam molt amb uns i poc amb altres.

De la vetlada opina que va estar bé.

CBE

CLINICA DENTAL  
**PONT**

**D'INCA - SA CABANETA**

*Dres. Maria Alejandra Salama*

*Col. n° 351*

*Claudio D. Morán*

*Col. n° 359*

*Avda. A. Maura, 6*

*PONT D'INCA*

*Teléfono 79 40 36*

*C/. Oleza, 98*

*SA CABANETA*

*Tel. 60 23 11*

*Urgencias Tel. 60 30 97*

## Vetlades a Can Pere d'Inca

## Esperança Amengual, mestressa artesana

La vetlada de febrer tractà el tema dels ollers i l'artesania en general. La convidada, Esperança Amengual, de mans petites però treballadores, ens explicà la seva experiència i les seves inquietuds. Ens acompanyà, per una banda, Antònia Rosselló; per l'altra, el subscriptor convidat Martí Creus.

D'Esperança Amengual cal destacar que va ésser la primera dona ollera, tot i que actualment també s'hi dediquen les seves germanes. De fet, a part d'elles no hi ha dones olleres; el que hi ha són ceramistes. La nostra convidada prové d'una família d'ollers i amb ella s'ha arribat a la quinta generació. Estudià a l'Escola d'Arts i Oficis quan ja era casada, la qual cosa és una prova de la vocació per la seva activitat professional.

Entre mossegada i mossegada de pa amb oli ens explicà la seva experiència com a dona ollera. Pareix ésser que les primeres temptatives, com en tota activitat, no assolien els objectius desitjats. Hem de tenir en compte que per fabricar objectes artesanalment es necessita molta de pràctica i la pràctica només es pot adquirir amb el temps i l'experiència. Com a anècdota ens relatà que, en els seus inicis, un horabaixa va fer vint-i-cinc platets. Ella pensant que havia fet una



proesa s'adonà que encara havia de menjar moltes sopes quan qualcú li digué "només?". Son pare, per exemple, era capaç de fer-ne set per minut.

Es llançà una pregunta interessant: hi ha diferència entre un producte artesanal fet per un home o per una dona?

Segons pareix, n'hi ha que creuen que sí. Per regla general, les peces fetes per una dona solen estar més ben decorades. Ara bé, això no es pot generalitzar. Un producte ben fet no depèn del sexe de la persona que el fa. Cadascú té un estil particular, semblant però diferent alhora, independentment de si és home o dona.

Passant a un altre tema esmentarem amb una mica de tristot el fet que la gent ha anat perdent la sensibilitat per les coses fetes a mà. De fet, n'hi ha que no coneixerien una peça de fang feta o mà o feta per una màquina. Per això el frau és present en molts dels objectes que es venen, ja que es comercialitzen com a productes artesanals coses fabricades en sèrie per una màquina. Fins i tot, hi ha ollers que compren les peces fetes a la península i en arribar aquí simplement les decoren. El fet és que, avui, les ollereries es dediquen més a vendre que a fer.

No sabem amb certesa el futur que espera als artesans de la nostra terra, però el que sí podem constatar és el fet que mentre hi hagi qualcú que no perdi la sensibilitat per aquests productes, la cosa continuarà.

Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard

## Novetats a les Biblioteques Públiques

**Literatura en català:**

- \* Marisol Gonzalez Felip: Papallones de dilluns.
- \* Alexandre Cuellar: Cafè de plaça.
- \* Les rondalles de la bella i la bèstia.
- \* Les rondalles d'Eros i Psique
- \* Les rondalles del desencantament del príncep.

**Literatura en castellà:**

- \* Fernando Schwartz. El desencuentro
- \* José Carlos Llop: La cámara de ámbar
- \* Josep M. Quadrado: Assaigs literaris.

**Literatura infantil:**

- \* Ingrid i Edgar Parin d'Aulaire: Pocahontas

**Llibres de coneixements infantils:**

- \* Bernat Pomar: La meva viola
- \* El meu campament indi.

**Ciències Socials:**

- \* Gabriel Janer Manila: Les cançons eròtiques del camp de Mallorca.
- \* Caterina Valriu Llinàs: El Carnaval a Mallorca.
- \* Charles Alexander Eastman: L'ànima de l'indi (una interpretació)
- \* La sagrada aroma del món: l'indi i la natura.

**Geografia-biografia-història:**

- \* Antoni Quintana: La festa de l'Estendard dins la història de Mallorca.
- \* Bonifaci Molada i Pradas: La vida

eremítica a Mallorca.

- \* Pere Fullana, Isabel Peñarrubia, Antoni Quintana: Els historiadors i l'esdevenir polític d'un segle a Mallorca (1839-1939)

- \* Sebastià Trias Mercant, Joan Muntaner Marroig, Josep Lladó Vila: Valldemossa: història, mites i tradicions.
- \* Gaspar Valero i Martí: Palma, ciutat de llegenda.

**Altres:**

- \* Paul Hoffman: La revenja d'Arquímedes: els plaers i els perills de la matemàtica.
- \* Pere Salas Vives, Martí Saez Madrona: Després de la desgràcia (teatre històric)

Pel finestró

... tu també hi pots sortir!  
 Envia'ns la foto que  
 vulguis o posa't en contacte  
 amb la redacció de **Pòrtula**.



... i és que no la podien mirar el  
 temps que volien. Quina pintada!



Tots els grans caps que s'havien reunit a sa Cabaneta ens  
 volgueren saludar amistosament. Hau!



Una petita part dels integrants del club d'esplai Es Campet de  
 sa Cabaneta.



En Tomeu menava el tractor del Túnel de Sóller, un tema de  
 corrupció totalment al dia que encara no ha vist la fi.



Torero! No sabem quin bou deu brindar en Jaume, però per  
 fatxa hagués pogut guanyar qualsevol primer premi.



Allò que el vent s'endugué en versió de color. Les negres més  
 increïbles de tota sa Cabaneta.



En Toni i la seva família participaren a la Rua en pla indi.



Bruixes i bruixots a la Rua de Pòrtol; els escoltes demostraven  
 així el seu bon humor i les ganes de bulla.



### ELS PIRATES DE SA CABANETA

Quan no anaven davall el cuc els veïnats de Sa Cabaneta pareixien els extres del musical "Mar i cel". Si en reconeixeu més de cinc podreu tendre tota una sèrie de punts per optar al títol de fisonomistes oficials del regne.

## MÚSIC VIST **A**



I.- Cap enllà el 1900, el pintor Francis Barraud va vendre a una companyia fonogràfica els drets per a la utilització comercial d'un dels seus quadres. Des de llavors, *el ca que sembla escoltar l'aparell de discos* s'ha convertit en una imatge gairebé reconeguda per tothom i la *National Gramophone Company* fins i tot arribà a canviar el nom pel de *His Master Voice* títol original del quadre en qüestió.

II.- El 1897 -ara fa cent anys- Emile Berliner creà una empresa (aquesta esmentada *National Gramophone Company*) per desenvolupar els estudis que portarien a la invenció del disc. És fàcil pensar que el tècnic americà mai no arribà a imaginar el potencial que tenia entre mans. La indústria del disc és avui per avui una de les que més diners mouen dins el món de l'oci.

**Pere Estelrich i Massutí**

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44



# Guia de Serveis

<p><b>SERVEIS PÚBLICS</b></p> <p><b>Ajuntament de Mxi</b>                  Centraleta, 78 81 00                  Àrea de Cultura, 797624                  Serveis Socials, Sanitat i Medi Ambient 794643                  Urbanisme, 78 81 36/37</p> <p><b>Ambulàncies</b>, 061  <b>Bombers CIM</b>, 085  <b>Cementeri</b>, 79 51 66  <b>Centre de Salut</b> de Muntanya, 60 49 59  <b>Creu Roja</b>, 20 22 22  <b>Dispensaris Mèdics</b>                  Sa Cabaneta, 79 77 85                  Es Pla de na T, 79 5180                  Es Pont d'Inca, 79 4951                  Pòrtol, 79 74 49</p> <p><b>Escola de Ceràmica</b>                  S'Escorxador, 79 73 82</p> <p><b>Funerària can Pere Antoni</b>, 62 01 29  <b>Guàrdia Civil</b>, 60 02 27  <b>Jutjat</b>, 79 78 72</p> <p><b>Mercats</b>                  Es Pont d'Inca - divendres                  Pòrtol - dijous                  Sa Cabana - dimecres</p> <p><b>Parròquies</b>                  Sant Alonso, 60 0173                  Sant Llätzer, 60 02 31                  Sant Marçal, 60 20 24                  V. del Carme, 60 21 29  <b>Polícia Local</b>, 60 44 08  <b>Pòrtula</b>, 79 78 70  <b>Protecció Civil</b>, 218100</p>	<p><b>ACADÈMIES</b></p> <p><b>Owins - Es Pont d'Inca</b>                  Tel. 79 57 81</p> <p><b>ARMERIES</b></p> <p><b>Montserrat</b>, caça / pesca                  Son Ferriol, 42 79 79</p> <p><b>ASSEGURANCES</b></p> <p><b>Mapfre, Pere Ramis</b>                  Sa Cabaneta, 79 79 53  <b>Gesco</b>, Es Pont d'Inca                  60 11 63 - 908267523</p> <p><b>AUTOSERVEIS</b></p> <p><b>Can Crosta - Pòrtol</b>                  Tel. 60 22 59</p> <p><b>BEGUDES</b></p> <p><b>Com. Montycarrera</b>                  Es Poligon, 60 46 09</p> <p><b>BELLESA</b></p> <p><b>Saló Maria</b>                  Pòrtol, Tel. 60 29 18</p> <p><b>CAIXES D'ESTALV</b></p> <p><b>La Caixa</b>                  Es Pla de na T, 601428                  Sa Cabaneta, 60 26 17</p> <p><b>CAFÈS</b></p> <p><b>Es Cine - Pòrtol</b>                  Tel 60 20 94</p>	<p><b>3JP - Ciutat</b>                  Tel. 989 68 08 39</p> <p><b>CLASSES PARTIC.</b></p> <p><b>Àngel - Professor</b>                  Tel. 79 73 71</p> <p><b>COL-LEGIS</b></p> <p><b>Pius XII - Palma</b>                  Tels 751794 / 751572</p> <p><b>Espai reservat per a la TEVA oferta</b></p> <p><b>COSMÈTICA NAT.</b></p> <p><b>Tot Herba</b>                  Es Pont d'Inca 60 15 10</p> <p><b>DENTISTES</b></p> <p><b>Clínica dental</b>                  Sa Cabaneta/Pont d'I.                  60 23 11 - 79 40 36</p> <p><b>ELECTRICITAT</b></p> <p><b>Instal·lacions Coll</b>                  Pòrtol, Tel. 60 21 95</p> <p><b>ESPORTS</b></p> <p><b>Es Refugi - Ciutat</b>                  Tel. 71 67 31</p> <p><b>FORNS</b></p> <p><b>Bon Jorn - Pòrtol</b>                  De 7 a 14 h, 79 75 72</p>	<p><b>FOTOGRAFIA</b></p> <p><b>Prisma-Minimax</b>                  Tel. 27 04 16 -47 44 31</p> <p><b>GESTORIES</b></p> <p><b>Antoni Juan</b>                  Sa Cabaneta, 60 27 54</p> <p><b>IMMOBILIÀRIES</b></p> <p><b>Gestoria Antoni Juan</b>                  Sa Cabaneta, 60 27 54</p> <p><b>INFORMÀTICA</b></p> <p><b>PuntBak - Ciutat</b>                  Tel. 75 72 80</p> <p><b>NOTARIES</b></p> <p><b>Antoni Roca - Sa Cabaneta;</b> Es Pont d'Inca (hores conving.) 60 22 85</p> <p><b>ÒPTIQUES</b></p> <p><b>Moreno - Palma</b>                  Tel. 29 08 08</p> <p><b>PAPERERIES</b></p> <p><b>S'Estel - Pòrtol</b>                  Tel. 79 74 40</p> <p><b>PERFUMS</b></p> <p><b>Flor d'Ametler</b>                  Es Pont d'Inca, 601510</p>	<p><b>PERRUQUERIES</b></p> <p><b>Bell Art - Sta Maria d.C.</b>                  Tel. 62 01 33</p> <p><b>PNEUMÀTICS</b></p> <p><b>Son Ferriol</b>                  Es Pont d'Inca, 79 5783</p> <p><b>PODADORS</b></p> <p><b>Tomeu Català - Pòrtol</b>                  Tel. 79 77 25 -60 27 20</p> <p><b>PUBS</b></p> <p><b>S'Estaca - Sta Maria del Camí</b>, Tel. 14 07 87</p> <p><b>QUADRES/MARCS</b></p> <p><b>Galeria Can Brahó</b>                  Sta Maria, 62 01 26</p> <p><b>RESIDÈNCIES</b></p> <p><b>Oasis (Tercera Edat)</b>                  Can Pastilla, 26 01 50</p> <p><b>RESTAURACIÓ</b></p> <p><b>Kalma - Mobles</b>                  Sa Cabaneta, 79 79 03</p> <p><b>RESTAURANTS</b></p> <p><b>S'Altell - Es Pont d'I.</b>                  Tel. 60 10 01  <b>S'Amagat - Pizzeria</b>                  Pòrtol, 79 73 59</p>	<p><b>TALLERS MECÀN.</b></p> <p><b>Tomeu Joan - Pòrtol</b>                  Tel. 60 22 98  <b>Automoció Joan</b>                  Son Ferriol, 42 80 67</p> <p><b>TAXIS</b></p> <p><b>Servei de taxis</b>                  Tel. 62 01 29</p> <p><b>URGÈNCIES MED.</b></p> <p><b>SOS Mallorca</b>                  Tel. 727172 - 440444</p> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>VOLEU SORTIR EN AQUESTA GUIA?</b></p> <p></p> <p><b>60 22 20</b> <b>79 78 70</b></p> </div>
---	---	---	---	--	--



*Benvolguts subscriptors!*

## Per l'abril sortejam UN LOT DE PRODUCTES D'ALIMENTACIÓ

Per gentilesa de  
**Autoservei Can Cantó**  
d'Es Pla de na Tesa

(Camí de can Frontera, 1; Tel. 79 48 01)

hi haurà un/a subscriptor/a de **Pòrtula** que guanyarà magnífic lot de productes alimentaris.

La propera revista durà el nom de la persona sortada. Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**

# Benvolguts subscriptors!



**El sorteig, efectuat per ordinador, dels regals oferits per les entitats col·laboradores i cases comercials ha donat el següent resultat**



**2 ENTRADES PEL MALLORCA (23 III)**  
Enric Iglesias Caballe  
Es Pla de na T.

**2 packs TE LLIMONA MONTYCARRERA**  
Jaume Amengual Serra  
Pòrtol  
Assessoria Marratxí  
Es Pont d'Inca  
Joan Bonet Rubí  
Sa Cabaneta



**SYP**  
Servei i Preu  
**Distribucions Mercat**  
60 42 42  
Polígon de Marratxí

Margalida Calafat Matas  
Es Pla de na T.  
Antoni Calvo Buades  
Es Pont d'Inca N  
Guillem Canyelles Guard  
Pòrtol  
Jordi Cloquell Pòrtol  
Sebastià Coll Amengual  
Pòrtol



Antoni Company Quetgl.  
Es Pont d'Inca  
Maria Crespi Coll  
Es Pla de na T.  
Martí Creus  
Sa Cabaneta  
Joan Ferrer Alemany  
Búger  
Isabel Frontera C.  
Pòrtol



**"SA NOS TRA"**  
**Obra Social i Cultural**

Josep Grimalt i Vidal  
Cas Concos  
Francisca Jaume Seguí  
Sa Cabana  
Bartomeu Mulet Canyell.  
Es Pont d'Inca  
Jesús Ramírez Vadell  
Es Pont d'Inca  
Rover - Empresa Art.  
Es Pont d'Inca  
Mateu Sans, Sa Cabaneta  
Catalina Sastre, Pòrtol

**DÈCIM DE LOTERIA (20 III)**  
Maria Frau Riutort  
Es Pla de na T.

**AGENDA I BOLÍGRAF LA CAIXA**  
Ana de Angulo Laporte  
Pòrtol

Francisca Ballester i P.  
Pòrtol  
Bar Ca'n Balo, Es Pont d'I  
Pau Barrera Serra  
Sa Cabaneta  
Antoni Bibiloni Capó  
Sa Cabaneta  
Bartomeu Canals  
Pòrtol  
Jaume Canyelles Garau  
Ciutat

Club Nord de Tir Olímpic  
Ciutat  
Miquel Coll i Canyelles  
Pòrtol  
Honorat Coll Quetgles  
Sa Cabaneta  
Magdalena Font Darder  
Sa Cabaneta  
Margalida Furió, Ciutat  
Josep Garau Pòrtol  
Fulgencio Hurtado  
Es Pont d'Inca

Santiago Marquez Torres  
Cas Gorrió  
Joan Mas Serra  
Es Pont d'Inca  
Teresa Matas  
Es Pont d'Inca  
Bartomeu Moll Ramis  
Pòrtol  
Joana Mulet Llabrés  
Sa Cabaneta

Antoni Ramis Pòrtol  
Bartomeu Riera Alzamora  
Urbanitz. Cas Frares  
Aina Rigo Barrera  
Sa Cabaneta  
Joan Roca Pòrtol  
Mercè Roca Lassalle  
Ciutat  
Maria Antònia Urrea  
Pòrtol

**APARELL FOTOGR. MONTYCARRERA**  
Marçal Ramis  
Sa Cabaneta

**2 ENTRADES CINEMA PÒRTOL**  
Jaume Coll Amengual  
Pòrtol

Germ. Llorens Puigserver  
Pòrtol  
Pere Palou Sa Cabaneta  
Antoni Palou Vich  
Pòrtol  
Joan Pizà Oliver  
Sa Cabaneta  
Esteve Pocovi Adell  
Sa Cabaneta  
Caterina Ramis  
Sa Cabaneta  
Jaume Roig  
Sa Cabaneta  
Caterina Rosselló  
Sa Cabaneta  
Miquel Valdivieso Verd  
Es Pont d'Inca

**Serv. PERRUQUERIA**  
Maria Gili Mir  
Es Pont d'Inca  
Mª Montserrat Perelló  
Pòrtol  
Paula Serra Bestard  
Sa Cabaneta

**ENSAÏMADA SYP**  
Caterina Cabot  
Pòrtol  
Xavier Caimari Aleixo  
Pòrtol  
Kalma - Isabel Medir  
Sa Cabaneta  
Joana Lladó Munar  
Es Pla de na T.  
Magda Zanoguera Vidal  
Ciutat

**MARC 40 X 40**  
**Galeria CAN BRAHO**  
Ramon Oliver Matas  
Sa Cabaneta

**CALENDARIS OCB O AJUNTAMENT MXI**  
Associació de Veïnats  
Sa Cabaneta  
Cambra Oficial d.Comerc  
Ciutat

Maria Castell Amengual  
Sa Cabaneta  
S' Estaca Santa Maria  
Joan Garau Pòrtol  
Jaume Gelabert Sanchez  
Es Pla de na T.  
Francesc Juan Frontera  
Sa Cabaneta  
Maria Antònia Lladó i R.  
Es Pont d'Inca  
Margalida Mairata Pòrtol  
Antoni Mairata Pòrtol  
Antoni Mesquida i Ameng  
Pòrtol  
Pere Puigserver Canyell.  
Pòrtol

Mme Georgette Reisser  
Lyon France  
Antoni Roig Pòrtol  
Jaume Serra Vanrell  
Es Pont d'Inca N

**LÍQUID DE FRE KRAFFT**  
Miquel Capó Roser  
Sa Cabaneta  
Magdalena Serra Pòrtol  
Srs. Triay Magraner  
Es Pont d'Inca  
Miquel Vaquer Albons  
Pòrtol  
Josep Vera  
Son Ramonell Nou

**Els premis caduquen dia 15 d'aquest mes ( les entrades del Mallorca, dia 20)**



A la vetllada que farem el proper mes hi podrà assistir **Antoni Calvo, d'Es Pont d'Inca Nou**, com a subscriptor convidat.  
Els interessats en assistir adesiara a les Vetllades vos heu de posar en contacte amb el 79 78 70 per indicar el vostre nom i telèfon.

**VETLLADES A CAN PERE D'INCA**



## SORTEJAT EL SOPAR PER A DUES PERSONES DE S'AMAGAT

En el sorteig efectuat per ordinador la sort ha correspost a **CATALINA CRESPI GARAU** de Pòrtol Enhorabona.

*Mentre es couen les pizzas en Toni prepara les capses perquè els clients se les emportin a casa. Són mel.*

T'interessa Marratxí...? ...T'interessa **Pòrtula!** No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44



Ajuntament de Marratxí, 1974

Taula del saló de sessions, amb la preceptiva foto del tot poderós Franco presidint.

La primera plantilla estable de la policia local de Marratxí, en aquell temps denominada policia municipal, integrada per - d'esquerra a dreta- Bernat Jaume, Gabriel Bibiloni "Manescal", Josep Creus (+), Gabriel Barrera "Algaidi", Antoni Ferrà i Jaume Miralles.

(Foto d'arxiu)



Restaurant

**Ca'n Farineta**

Carn i Peix

C/ Marquès de Mondéjar, 5  
Tel 60 43 74  
Es Figueral



**LIMSA**

Licors Mallorquins S.A.

C/ Licorers, s/n  
Tel. 60 44 88; Fax 60 47 02  
Polígon de Marratxí